

**BELEIDSVERKLARING VAN
DE MINISTER VAN JUSTITIE**

Jo Vandeurzen

April 2008

1. INLEIDING

Deze beleidsnota is gebaseerd op wat in de regeerverklaring van de interimregering van december 2007 over justitie werd overeengekomen. De nota geeft ook toelichting bij de begroting justitie 2008. Ten slotte is hij de vertaling van het regeerakkoord van maart 2008.

**2. FEDERAAL BUDGET 2008: EEN DUIDELIJKE
KEUZE VOOR JUSTITIE**

De FOD Justitie is in 2008 gemachtigd om 1.607 miljoen euro uit te geven. Dat is 4,7% meer dan de 1.535 miljoen euro van de begroting 2007 en zelfs 9% meer dan de 1.475 miljoen euro aan realisaties in het afgelopen jaar. 73%, of 1.174 miljoen euro van het budget, gaat naar personeel, een stijging met 82,1 miljoen euro. De andere kosten bedragen 432 miljoen euro of een stijging met 50,3 miljoen euro. Van de 132,4 miljoen euro extra middelen gaat 52,1 miljoen euro naar het Directoraat-generaal Rechterlijke Organisatie, waarvan het budget stijgt tot 846,6 miljoen euro, en 35,8 miljoen euro naar het Directoraat-generaal Penitentiaire Instellingen, waarvan het budget stijgt tot 433 miljoen euro.

De 132,4 miljoen extra middelen kunnen ook opgesplitst worden in 82,4 miljoen euro voor het actualiseren en indexeren van bestaande uitgaven en

**DECLARATION DE POLITIQUE GENERALE
DU MINISTRE DE LA JUSTICE**

Jo Vandeurzen

Avril 2008

1. INTRODUCTION

La présente note de politique générale est fondée sur la déclaration gouvernementale du gouvernement intérimaire de décembre 2007 concernant la justice. Elle constitue aussi un commentaire explicatif sur le budget 2008 de la justice. Enfin, elle est la traduction de l'accord de gouvernement de mars 2008.

**2. BUDGET FEDERAL 2008: UN CHOIX CLAIR
POUR LA JUSTICE**

Le SPF Justice est autorisé à dépenser 1.607 millions d'euros en 2008. Cela représente une hausse de 4,7 % par rapport au budget 2007 (1.535 millions d'euros) et même de 9 % par rapport aux réalisations de l'an dernier (1.475 millions d'euros). Dans le budget, 73 %, soit 1.174 millions d'euros, sont affectés au personnel, ce qui représente une augmentation de 82,1 millions d'euros. Les autres coûts s'élèvent à 432 millions d'euros, soit une augmentation de 50,3 millions d'euros. Des 132,4 millions d'euros de moyens supplémentaires, 52,1 millions d'euros sont destinés à la Direction générale de l'Organisation judiciaire, dont le budget passe à 846,6 millions d'euros, et 35,8 millions d'euros à la Direction générale des Etablissements pénitentiaires, dont le budget passe à 433 millions d'euros.

Les 132,4 millions d'euros de moyens supplémentaires peuvent également être ventilés en 82,4 millions d'euros pour l'actualisation et l'indexation des

50 miljoen euro voor nieuwe initiatieven: 18,5 miljoen euro gaat naar extra personeel, 10,3 miljoen euro naar diverse investeringen en werking, 8,9 miljoen euro naar informatica-uitgaven, 5,8 miljoen euro naar een verhoging van de rechtsbijstand, 3,8 miljoen euro naar de medische kosten voor gevangenen, en 2,1 miljoen euro naar de werking van justitieassistenten en justitiehuisen.

3. INZETTEN OP VEILIGHEID IS INZETTEN OP OPSPORING, VERVOLGING, UITVOERING EN ALTERNATIEVE MAATREGELEN

Investeren in justitie is investeren in een veiligheidsketen. De schakels van deze keten zijn preventie, opsporing en vervolging, rechtspraak en een geloofwaardige strafuitvoering die de vorm kan aannemen van gevangenisstraf, maar ook van alternatieve straffen. We moeten elke schakel van de rechtsbedeling onderhouden, herstellen, en waar nodig vernieuwen. Het meest dringend is de strafuitvoering: de gevangenen zijn overbevolkt. Op bestaande sites willen we capaciteit recupereren, en cellen opnieuw bruikbaar maken door renovatie. Voorts is er nieuwbouw gepland. De toepassing van het elektronisch toezicht moet worden bijgesteld en de werking van de nog jonge strafuitvoeringsrechtbanken vraagt bijzondere zorg. Investeren in preventie en alternatieve straffen geven aan dat we gevangenisstraf beschouwen als "*ultimum remedium*".

De strafuitvoering bestaat uit heel wat geledingen – schakels van een ketting als het ware – die ook

dépenses existantes et 50 millions d'euros pour de nouvelles initiatives: 18,5 millions d'euros pour du personnel supplémentaire, 10,3 millions d'euros pour divers investissements et frais de fonctionnement, 8,9 millions d'euros en dépenses informatiques, 5,8 millions d'euros pour augmenter le budget de l'assistance judiciaire, 3,8 millions d'euros pour les frais médicaux des détenus et 2,1 millions d'euros pour le fonctionnement des assistants de justice et des maisons de justice.

3. INVESTIR DANS LA SECURITE, C' EST INVESTIR DANS LA RECHERCHE, LA POURSUITE, L'EXECUTION ET LES MESURES ALTERNATIVES

Investir dans la justice, c'est investir dans une chaîne de sécurité dont les maillons sont la prévention, la recherche et les poursuites, la phase du jugement, et l'exécution crédible de la peine d'emprisonnement ou des mesures alternatives à la peine d'emprisonnement. Nous devons entretenir et réparer chaque maillon de l'administration de la justice et, au besoin, procéder à des remplacements. Le plus urgent concerne l'exécution des peines: les prisons sont surpeuplées. Certains sites existants disposent d'une capacité inutilisée que nous pouvons récupérer, ou de cellules inutilisées qui peuvent être rénovées. De nouvelles constructions sont également prévues. La mise en oeuvre de la surveillance électronique doit être améliorée et le fonctionnement des récents tribunaux de l'application des peines demande une attention toute particulière. Nous voulons aussi investir dans la prévention et dans les peines alternatives, parce que nous pensons que la peine d'emprisonnement est un « *ultimum remedium* ».

L'exécution de la peine relève de la responsabilité de plusieurs instances – les maillons d'une chaîne – qui

nauwgezet op elkaar moeten inspelen. Er is samenwerking tussen de organen van de rechterlijke macht (magistraten en medewerkers van het openbaar ministerie en van de strafuitvoeringsrechtbanken), de ambtenaren van de uitvoerende macht (de Directoraten–generaal Penitenciaire Inrichtingen en Justitiehuzen van de Federale Overheidsdienst Justitie), de ambtenaren van de gemeenschappen en tenslotte ook de medewerkers in de private instellingen. Deze samenwerking is niet altijd optimaal en er zijn wel eens communicatiestoornissen.

De strafuitvoering is het sluitstuk in de strafrechtsketen. Ze is er een essentiële schakel van. Willen we de strafuitvoering terug doeltreffend en efficiënt maken, dan moeten we ze onverwijld optimaliseren. Onze acties zullen zich toespitsen op een 15-tal punten. De uitvoering van dit actieplan krijgt een hoge prioriteit. Sommige wetten die betrekking hebben op de strafuitvoering kunnen niet in werking treden als niet eerst randvoorwaarden, zoals bijvoorbeeld capaciteitsuitbreiding, vervuld zijn. Zonder deze aanvulling komt de geloofwaardigheid van elke strafuitvoering in het gedrang. Tevens zou dit getuigen van weinig respect tegenover iedereen die verantwoordelijkheid opneemt bij het bewaken van een correcte strafuitvoering. Uiteraard zullen we ook aandacht besteden aan de vervolgingsmaatregelen die een invloed kunnen hebben op de gevangenispopulatie. We zullen eveneens investeren in een correcte aanpak van de verantwoordelijkheden voor Justitie in het goedgekeurde Nationale Veiligheidsplan en, in overleg met andere bevoegde ministers, een kadernota integrale veiligheid opstellen.

doivent interagir et collaborer. Ces instances sont le pouvoir judiciaire (magistrats et collaborateurs du ministère public et des tribunaux de l'application des peines), les fonctionnaires du pouvoir exécutif (de la Direction générale des Etablissements Pénitentiaires et de la Direction générale des Maisons de Justice du SPF Justice), les fonctionnaires des communautés, et enfin aussi les personnes actives au sein d'institutions privées. Cette collaboration n'est pas toujours optimale et souffre parfois de problèmes de communication.

L'exécution de la peine est le maillon final – et essentiel - de la chaîne pénale. Nous voulons de nouveau rendre l'exécution de la peine efficace et effective et, dans ce but, l'optimiser. Notre action se concentrera sur une quinzaine de points. L'exécution de ce plan d'action recevra une priorité élevée. Certaines lois qui ont trait à l'exécution des peines ne peuvent pas être appliqués si certaines conditions de base ne sont pas remplies, comme par exemple l'extension de la capacité. Sans cela, la crédibilité de chaque exécution de peine est menacée. En outre, ne pas remplir les conditions de base serait un manque de respect à l'égard de ceux qui sont responsables de cette exécution. Nous serons aussi attentifs aux mesures de poursuite qui peuvent avoir une influence sur la population carcérale. Nous investirons également dans une approche correcte des responsabilités pour la Justice dans le Plan national de sécurité (qui a été approuvé) et nous rédigerons, en concertation avec les autres ministres, une Note-cadre de sécurité intégrale.

3.1. Actieplan voor een geloofwaardige strafuitvoering

3.1.1. Het openbaar ministerie en de strafuitvoering

In ons rechtsbestel komt de tenuitvoerlegging van de straf toe aan de Koning en wordt ze in praktijk gebracht door toedoen van het openbaar ministerie, nadat de rechterlijke beslissing in kracht van gewijsde is gegaan.

Het moet gezegd dat dit nochtans wezenlijke element van een daadkrachtig strafrechtelijk beleid niet overal in ons land dezelfde aandacht krijgt. Ook de opvolging van de invordering van de penale boeten is soms problematisch. Er is nood aan meer samenwerking met de verschillende actoren, onder meer met de FOD Financiën.

Op korte termijn worden volgende maatregelen uitgevoerd:

- binnen het College van de procureurs-generaal wordt de strafuitvoering als een bijzondere portefeuilleactiviteit aan één procureur-generaal toebedeeld;
- de diensten van het College en van de Dienst voor het Strafrechtelijk Beleid stellen een verslag samen over de effectiviteit van de strafuitvoering;
- een actieplan bepaalt hoe de omkadering van de uitvoeringsdiensten in de parketsecretariaten verbeterd wordt;
- voortaan wordt de uitvoering opgevolgd aan de hand van boordtabellen;

3.1. Plan d'action pour une exécution des peines crédible

3.1.1. Le ministère public et l'exécution des peines

Dans notre système judiciaire, l'exécution de la peine relève du Roi et en pratique du ministère public, lorsque la décision judiciaire est passée en force de chose jugée.

On doit cependant constater que les peines ne sont pas exécutées partout avec la même attention. En outre, le suivi du recouvrement des amendes pénales est souvent problématique. A cet égard, la collaboration avec les différents acteurs, notamment le SPF Finances, doit être améliorée.

A court terme, les mesures suivantes seront prises:

- dans le cadre de la répartition des tâches au sein du Collège des procureurs généraux, l'exécution des peines doit être attribuée à un procureur général;
- le Collège et le Service de la politique Criminelle dresseront un rapport sur l'effectivité de l'exécution des peines;
- un plan d'action sera élaboré pour améliorer l'encadrement des services d'exécution des parquets;
- le suivi de l'exécution des peines sera dorénavant assuré à l'aide d'un tableau de

- we evalueren de samenwerking met de FOD Financiën met het oog op een betere invordering van penale boeten en gerechtskosten.

3.1.2. De gevangenis capaciteit renoveren en uitbreiden

De federale regeringsverklaring van 21 december 2007 en het regeerakkoord van 18 maart 2008 vragen uitdrukkelijk om een actieplan voor de strafuitvoering en willen dat meer bepaald de overbevolking waarmee onze penitentiaire inrichtingen worden geconfronteerd, versneld wordt afgebouwd. De uitvoering van de gevangenisstraf komt tegenwoordigernstig in het gedrang. De leefomstandigheden in de overbevolkte instellingen zijn onaanvaardbaar voor de gedetineerden en voor de personeelsleden van de gevangenissen.

Uit de gegevens van de gevangenisadministratie blijkt dat er een structureel tekort is van 1.500 cellen. De gemiddelde populatie van 2007 bedraagt 9.869 gedetineerden. Daar staat een capaciteit tegenover van 8.358 cellen. In de zomer van 2007 was er zelfs een piek van 10.200 gedetineerden. De overbevolkingsratio schommelt rond de 1,15 bij de mannen en 1,10 bij de vrouwen.

In samenwerking met de Regie der Gebouwen zetten we een substantieel investeringsprogramma op.

Dit project zal het voorwerp uitmaken van een regeringsbeslissing en een meerjarenplan behelzen waarin ook de jeugddetentiecentra en de centra voor geïnterneerden worden geïntegreerd (zie elders)

bord;

- nous devons évaluer la collaboration avec le SPF Finances afin d'améliorer le recouvrement des amendes pénales et des frais de Justice.

3.1.2. Rénover et étendre la capacité pénitentiaire

La déclaration du Gouvernement fédéral du 21 décembre 2007 et l'accord de gouvernement du 18 mars 2008 demandent clairement un plan d'action pour l'exécution des peines et, en particulier, de trouver une solution au problème de la surpopulation carcérale. L'exécution de la peine d'emprisonnement est aujourd'hui sérieusement compromise. Les conditions de vie dans nos établissements surpeuplés sont inacceptables, tant pour les détenus que pour les membres du personnel des prisons.

Les données de l'administration pénitentiaire révèlent un manque structurel de 1.500 cellules. La population journalière moyenne en 2007 s'élevait à 9.869 détenus pour une capacité de 8.358 cellules. Pendant l'été 2007, nous avons connu une pointe de 10.200 détenus. Le pourcentage de surpopulation tourne autour de 1,15 chez les hommes et de 1,10 chez les femmes.

Un programme d'investissement considérable sera élaboré en collaboration avec la Régie des Bâtiments.

Ce projet fera l'objet d'une décision gouvernementale et comportera un plan pluriannuel dans lequel seront également intégrés les centres de détention pour les jeunes et les centres pour internés (voir ailleurs).

Het bevat vier grote actiepunten:

- een renovatieprogramma voor het herstel van verloren capaciteit;
- de bouw van bijkomende cellen op bestaande sites om de overbevolking op te vangen;
- de nieuwe gevangenen moeten niet alleen de stijgende behoefte aankunnen, maar ook buffercapaciteit bieden, zodat we oude inrichtingen in veilige omstandigheden kunnen renoveren; er wordt gestreefd naar een ingebruikname van de nieuwe infrastructuur binnen de 2 jaar na het bekomen van alle vereiste vergunningen;
- een inhaalprogramma voor renovatie dat zorgt voor veilige en humane leefomstandigheden. Onze inrichtingen, waarvan een groot gedeelte nog dateert van de 19^{de} eeuw, zijn toe aan herstel- en beveiligingswerkzaamheden. Een investering over meerdere jaren wordt ingeschreven in het fysisch programma van de Regie der Gebouwen.

3.1.3. Een efficiënt en doeltreffend elektronisch toezicht

Het elektronisch toezicht (ET) is een wijze van uitvoering van de vrijheidsstraf waardoor de veroordeelde het geheel of een gedeelte van zijn vrijheidsstraf buiten de gevangenis ondergaat volgens een bepaald uitvoeringsplan, waarvan de naleving met

Il contient quatre points d'action importants:

- un programme de rénovation pour récupérer la capacité perdue;
- la construction progressive est étalée dans le temps de cellules supplémentaires sur des sites existants;
- la construction de nouvelles prisons doit non seulement répondre aux besoins croissants mais doit également permettre d'offrir une capacité « tampon » afin de rendre possible la rénovation et la sécurisation des vieux établissements. On envisage à cet égard une mise en service de la nouvelle infrastructure dans les 2 ans qui suivent la délivrance de toutes les autorisations;
- un programme de rattrapage pour les rénovations, destiné à offrir des conditions de détention sûres et humaines. Nos établissements, dont une grande partie date du 19^e siècle, exigent des travaux de réparation et de sécurisation. Un crédit d'investissement couvrant plusieurs années est inscrit dans le programme physique de la Régie des Bâtiments.

3.1.3. Une surveillance électronique efficace et effective

La surveillance électronique (SE) est une modalité d'exécution de la peine privative de liberté. Le condamné subit l'ensemble ou une partie de sa peine à l'extérieur de la prison. Cette mesure s'effectue selon un plan d'exécution déterminé et le contrôle est

elektronische middelen wordt gecontroleerd. Het Nationaal Centrum voor Elektronisch Toezicht (NCET) is de dienst binnen de FOD Justitie die bevoegd is voor de uitwerking en de opvolging van het ET.

De praktijk vandaag leert dat de werking van het ET als alternatief model voor de tenuitvoerlegging van de gevangenisstraf niet meer hetzelfde resultaat biedt als voorheen het geval was en dat het systeem eigenlijk aan efficiëntie heeft ingeboet.

Het ET moet opnieuw een krachtdadig, efficiënt en succesvol alternatief voor de tenuitvoerlegging van de vrijheidsberovende straf zijn. We moeten de toepassing van het ET zonder risico kunnen uitbreiden. Daarom nemen we volgende maatregelen:

- in artikel 64 van de wet van 17 mei 2006 houdende de externe rechtspositie van de veroordeelde wordt de niet-naleving door de veroordeelde die onder ET werd geplaatst van het programma van concrete invulling (artikel 42 van de wet) als een mogelijke grond voor herroeping van de maatregel ingeschreven;
- in het KB van 29 januari 2007 tot bepaling van de concrete invulling van het programma van de beperkte detentie en het elektronisch toezicht wordt een precisering aangebracht over de modaliteiten van het akkoord van de huisgenoten, over het niet naleven van het uurrooster en het naleven van de technische afspraken voor de plaatsing onder ET. Het niet naleven ervan geeft aanleiding tot een verwittiging en, desnoods, een herberekening van het aantal vrije uren;

assuré par des moyens électroniques. Le Centre National de Surveillance Electronique (CNSE) est un service du SPF Justice compétent pour la mise en œuvre et le suivi de la surveillance électronique.

La pratique actuelle indique que la SE comme alternative à l'exécution d'une peine de prison ne fonctionne plus aussi bien qu'avant, et que cette mesure a perdu une partie de son efficacité.

La SE doit d'une part redevenir une modalité énergique, efficace et bénéfique de l'exécution de la peine d'emprisonnement, et doit d'autre part pouvoir être étendue sans prise de risques. A cette fin, les mesures suivantes sont prises:

- le fait pour le condamné sous surveillance électronique de ne pas respecter le « programme du contenu concret » (article 42 de la loi) deviendra, dans l'article 64 de la loi du 17 mai 2006 relative au statut juridique externe des personnes condamnées, une cause de révocation;
- dans l'AR du 29 janvier 2007 déterminant le contenu concret au programme de détention limitée et de surveillance électronique, des précisions seront apportées quant aux modalités de l'accord des co-habitants, les conséquences du non-respect de l'horaire et le respect des conventions techniques pour le placement sous SE. En ce qui concerne ce dernier point, il est évident que le non respect des conditions donnera lieu à un avertissement et, le cas échéant, à une révision des horaires de liberté;

- voormeld KB voorziet de mogelijkheid van interventie en terugkoppeling via het NCET naar de politiediensten opnieuw;
 - het NCET krijgt de rol van coördinatiecentrum;
 - in de toepassing van het ET wordt, naast de controle, ook de begeleiding opgenomen door de diensten van de justitiehuisen volgens een ritme dat rekening houdt met de globale werklast. Al naargelang de evolutie in de werving van personeel kan dit ritme worden opgedreven;
 - een "*service level agreement*" tussen de beide betrokken administraties (de Directoraten-generaal Penitentiaire Inrichtingen en Justitiehuisen) regelt de modaliteiten van samenwerking (de afstemming op de beschikbare personele en materiële middelen, de samenstelling van het dossier, de bepaling van het aantal plaatsingen onder ET en de beschikbaarheid van justitieassistenten in de justitiehuisen, informatie-uitwisseling);
 - al deze elementen worden geconcretiseerd in een ministeriële omzendbrief en/of dienstorder in samenspraak met de betrokken administraties;
 - de randvoorwaarden voor materiële en personele ondersteuning van de voormelde administraties worden bijgestuurd met eventuele overdrachten ingevolge de voormelde herschikkingen.
- dans l'AR précité, la possibilité que le CNSE puisse faire appel aux services de police sera à nouveau prévue;
 - le CNSE recevra une mission de coordination;
 - lors de l'application d'une SE, outre le contrôle, l'accompagnement par le service des maisons de justice sera assuré selon un rythme qui sera précisé en tenant compte de la charge globale de travail. Ce schéma pourra être adapté selon l'évolution des recrutements dans ce service;
 - un «*service level agreement*» entre les deux administrations concernées (la Direction générale des Etablissements Pénitentiaires et la Direction générale des Maisons de Justice) sera mis en place pour régler les modalités de collaboration (harmonisation des moyens disponibles en personnel et en matériel, composition du dossier, détermination du nombre de placements en SE et disponibilité des assistants de justice au sein des Maisons de Justice, échange d'informations);
 - ces éléments seront concrétisés dans une circulaire ministérielle et/ou un ordre de service rédigés conjointement par les deux administrations concernées;
 - les conditions logistiques nécessaires en matériel et en personnel des administrations précitées seront adaptées en fonction des missions qui découleront des réajustements ci-dessus.

Parallel met de optimalisering van het ET en de uitbreiding ervan binnen het bestaande kader, zal een studie worden aangevat, met volgende doelstellingen:

- evaluatie van de wet op de voorlopige hechtenis (VH) en mogelijkheid om ET als een alternatief voor opsluiting in dit verband aan te wenden;
- concrete modaliteiten voor ET in het kader van de VH en de begeleiding in dit verband;
- de aanwending van ET als autonome straf.

3.1.4. Het fenomeen « strafonderbreking » inkrimpen

Kort gestraften gaan soms maanden (veelal 3 tot 4 maand) in strafonderbreking om daarna in ET te gaan. Afgezien van het feit dat een dergelijke toestand neerkomt op het ontbreken van iedere strafuitvoering en dus eigenlijk straffeloosheid doet ontstaan, is dit ook voor de betrokkene een onwezenlijke ervaring omdat ET als verzwarend wordt aangevoeld.

Straffeloosheid moet worden tegengegaan en de duur van de strafonderbreking moet drastisch worden ingeperkt.

Daarom stellen we volgende maatregelen in het vooruitzicht:

- de inwerkingtreding van de bepalingen van de wet voor de uitvoering van de vrijheidsstraffen tot 3 jaar en minder wordt

Parallèlement à l'amélioration de la SE et de son extension dans le cadre actuel, différentes questions seront étudiées en vue de réaliser les objectifs suivants:

- évaluation de la loi sur la détention préventive (DP) et examen de la possibilité d'introduire la SE comme alternative à l'incarcération;
- modalités concrètes pour la SE dans le cadre de la DP et accompagnement dans ce cadre;
- application de la SE comme peine autonome.

3.1.4. Réduire le phénomène « interruption de peine »

Les personnes condamnées à de courtes peines de prison restent parfois plusieurs mois (le plus souvent de 3 à 4 mois) en interruption de peine dans l'attente d'une SE. Cette situation équivaut à une absence prolongée d'exécution de la peine et donc à une impunité de fait. En outre, le condamné vit l'expérience de la SE d'une manière négative parce qu'elle aggrave sa situation.

Il faut mettre fin à l'impunité et limiter de manière drastique la durée de l'interruption de peine.

Pour rencontrer ce problème, un certain nombre de mesures sont ici présentées:

- la mise en œuvre des dispositions de la loi en ce qui concerne l'exécution des peines de trois ans et moins est temporairement reportée; on

tijdelijk uitgesteld, waarbij erover wordt gewaakt dat – zoals het regeerakkoord aangeeft – alle noodzakelijke randvoorwaarden voor een succesvolle toepassing zijn vervuld;

- het NCET voert het ET uit en volgt de uitvoering op, ongeacht de veroordeling meer dan wel minder dan 3 jaar geldt;
- we passen de vroegere ministeriële omzendbrieven aan en de dienstorders die de toepassing van het ET voor de categorie van de gestraften tot 3 jaar en minder bepalen, zodat het ET op krachtdadige en doeltreffende wijze kan worden georganiseerd;
- we bepalen hoe de opstart van de tenuitvoerlegging van de straffen voor de voormelde categorie door het openbaar ministerie moet verlopen en hoe we desgevallend bijsturen om straffeloosheid tegen te gaan. De tenuitvoerlegging moet opgestart worden binnen de maand nadat de rechterlijke uitspraak kracht van gewijsde gekregen heeft;
- de strafonderbreking wordt tot een minimum beperkt door voorafgaand onderzoek en door de voorbereidingen tot plaatsing onder ET te beperken tot één maand, maximaal 2 maal verlengbaar.

3.1.5. De werkstraf vrijwaren als alternatieve bestraffing

De autonome werkstraf bestaat in de Belgische

veillera pour cela à ce que toutes les conditions matérielles nécessaires soient remplies en vue d'une application efficace, conformément à ce que dispose l'accord de gouvernement;

- l'exécution et le suivi de la SE seront assurés par le CNSE, tant pour les condamnés à plus de 3 ans que pour les condamnés à 3 ans ou moins;
- les circulaires ministérielles précédentes ainsi que les ordres de service concernant l'application de la SE pour les condamnés à 3 ans et moins seront revus et adaptés afin que la SE redevienne une mesure efficace et forte;
- la manière dont débute la mise à exécution par le ministère public d'une peine de prison pour cette dernière catégorie devra faire l'objet d'un examen global et devra le cas échéant être rectifiée afin d'éviter l'impunité. L'exécution devra débuter dans le mois qui suit la date à laquelle le jugement passe en force de chose jugée;
- l'interruption de peine doit être limitée au minimum nécessaire à la réalisation de l'enquête préalable et à la préparation du placement sous SE, soit un mois renouvelable deux fois maximum.

3.1.5. La peine de travail comme alternative à la peine d'emprisonnement

La peine autonome de travail existe en droit belge

wetgeving sinds april 2002 en kende sindsdien een opmerkelijke opmars. Het aantal dossiers bij de justitiehuizen steeg van 556 in 2002 naar 9.568 in 2007.

Het is van belang om in deze gemeenschapsgerichte sanctie te blijven investeren:

- om het aanbod aan prestatieplaatsen blijvend te garanderen en te kunnen evolueren naar een ruimere toepassing van de werkstraf moet het huidige versnipperde en ingewikkelde subsidiesysteem voor diensten ter omkadering van de werkstraf, worden vereenvoudigd. Er komt een uniform, transparant en modern subsidiesysteem;
- het juridisch statuut van de werkgestrafte inzake welzijn op het werk zal worden gepreciseerd en de daaraan verbonden financiële kosten zullen duidelijk worden bepaald;
- ten slotte wordt het bij wet voorziene overlegplatform opgericht. Zo kan de samenwerking tussen de justitiehuizen en de diverse opdrachtgevers worden verbeterd en kan er een kwaliteitsvol, rechtszeker en rechtsgelijk beleid komen.

3.1.6. Het reglement van de interne rechtspositie van de gedetineerden optimaliseren

De wet van 12 januari 2005 houdende de basiswet van het gevangeniswezen en de interne rechtspositie

depuis avril 2002 et connaît depuis une progression remarquable. Le nombre de dossiers ouverts dans les maisons de justice est passé de 556 en 2002 à 9.568 en 2007.

Il est important de continuer à investir dans ces sanctions qui sont utiles pour la société dans son ensemble:

- pour garantir l'offre de lieux de prestation et pouvoir évoluer vers une application plus élargie de la peine de travail, le système actuel des subsides aux services d'encadrement, qui est trop éparpillé et compliqué, doit être simplifié. Un système uniforme, transparent et moderne sera développé;
- le statut juridique du condamné à une peine de travail en ce qui concerne le bien-être au travail doit être clarifié; les coûts financiers liés à cet aspect seront également déterminés clairement;
- enfin, la structure de concertation prévue par la loi sera mise en place. Ainsi, la collaboration entre les maisons de justice et les diverses autorités mandantes sera améliorée et une politique de qualité pourra être développée dans un cadre juridique sûr et égalitaire.

3.1.6. Optimaliser le règlement du statut interne du détenu

La loi du 12 janvier 2005 de principes concernant l'administration pénitentiaire et le statut juridique des

van de gedetineerden geeft de richtlijnen aan voor de tenuitvoerlegging van de detentie.

Op dit ogenblik zijn nog maar enkele hoofdstukken van deze wet in werking getreden en de verdere implementatie moet nog gebeuren. De praktijk heeft al aangetoond dat bepaalde punten van de wet moeten worden verfijnd of aangepast aan de reële situatie, en dit vooraleer de andere hoofdstukken in werking treden.

Op korte termijn zullen de volgende documenten worden onderzocht en zal vervolgens nieuwe regelgeving worden uitgevaardigd om de organisatie en de werking binnen de inrichtingen te verbeteren:

- de omzendbrief van 2 mei 2005, gewijzigd door de omzendbrief van 15 maart 2006, houdende de tuchtprocedure voor de gedetineerden, moet worden bijgestuurd;
- de omzendbrief 1792 van 11 januari 2007 met betrekking tot de foullering van de gedetineerden;
- de voormelde omzendbrief op het vlak van het gebruik van de dwangmiddelen.

3.1.7. De werking van de strafuitvoeringsrechtbanken bijsturen

De werking van de strafuitvoeringsrechtbanken (SURB) wordt door verscheidene instanties onderzocht (Hof van Cassatie, Hoge Raad voor de Justitie, College van de procureurs-generaal, Dienst voor het Strafrechtelijk Beleid, het NICC, de balie, de verschillende directoraten-generaal van de FOD Justitie).

détenus contient les grandes lignes de l'organisation de la détention.

A l'heure actuelle, seuls quelques chapitres de cette loi sont entrés en vigueur et l'exécution doit encore se poursuivre. La pratique du terrain a déjà montré que certains points de la loi doivent être précisés ou adaptés aux situations concrètes, et cela avant de poursuivre la mise en vigueur des autres titres.

A court terme, les questions suivantes seront étudiées afin qu'une nouvelle réglementation puisse être développée afin d'améliorer l'organisation et le travail au sein des établissements pénitentiaires:

- la circulaire du 2 mai 2005, modifiée par celle du 15 mars 2006, concernant la procédure disciplinaire, doit être revue;
- adaptation de la circulaire 1792 du 11 janvier 2007 relative à la fouille des détenus;
- adaptation de la circulaire précitée sur le plan de l'utilisation des moyens de contrainte.

3.1.7. Correction du fonctionnement des tribunaux de l'application des peines

Le fonctionnement des tribunaux de l'application des peines (TAP) est étudié par plusieurs instances (Cour de Cassation, Conseil supérieur de la Justice, Collège des procureurs généraux, Service de la politique criminelle, INCC, barreau, différents directorats généraux du SPF Justice).

Allemaal komen zij tot een aantal bevindingen die het nodig maken dat:

- de verschillende wetten en uitvoeringsbesluiten met betrekking tot de voorliggende materie wettechnisch verbeterd worden;
- bepaalde artikelen versneld in uitvoering worden gebracht;
- we de inwerkingtreding van bepaalde artikelen verdagen opdat de noodzakelijke omkaderingsvoorwaarden voorhanden zouden zijn;
- er is meer overleg nodig tussen alle betrokken actoren creëren;
- we de verschillende bedrijfsprocessen verbeteren en de onderlinge samenwerking tussen de actoren stroomlijnen;
- er voldoende personele en materiële middelen voorhanden zijn om een optimale werking te garanderen.

Het is onverantwoord de bevoegdheden van de SURB voort uit te breiden zonder dat de voormelde randvoorwaarden inzake organisatie, logistieke ondersteuning en personeelsbezetting zijn gerealiseerd.

We zullen daarom volgende maatregelen nemen:

- via wetten en uitvoeringsbesluiten voeren we

Ces instances ont fait les constatations suivantes:

- les différentes lois et les arrêtés d'exécution doivent être améliorés en termes de technique juridique;
- certains articles doivent rapidement entrer en vigueur;
- l'entrée en vigueur de certains articles doit être différée dans l'attente de la mise en place de l'encadrement nécessaire à leur mise en pratique;
- il doit y avoir de concertation entre les différents acteurs concernés;
- les différents processus de fonctionnement doivent être améliorés et les modes de collaboration doivent être clarifiés;
- les moyens nécessaires en matériel et en personnel doivent être disponibles pour garantir le fonctionnement optimal de ces structures.

Il n'est pas justifié d'élargir la compétence des TAP sans s'assurer des conditions d'organisation, de soutien logistique et d'occupation du personnel.

Pour ces raisons:

- la réglementation sera adaptée par voie

aanpassingen aan de regelgeving door;

- we installeren het overlegplatform tussen de verscheidene betrokken actoren binnen de strafuitvoering, opdat we de noodzakelijke samenwerking kunnen organiseren;
- we sturen de geografische opdeling van de strafuitvoeringsrechtbanken bij met het oog een betere werkverdeling. Daarbij werken we volgens een opdeling per ressort van Hof van beroep;
- in het bijzonder zal de strafwet worden aangepast om de bodemrechter de mogelijkheid te bieden om, voor zeer ernstige misdrijven die leiden tot een verplichte terbeschikkingstelling, het minimale gedeelte van de hoofdstraf vast te stellen dat moet worden uitgevoerd in de gevangenis en dat tussen 1/3^{de} en 2/3^{de} van deze hoofdstraf kan liggen. De uitbreiding van bevoegdheid van de SURB tot de ter beschikkinggestelden zal nog gebeuren in 2009, uiterlijk begin 2010.

3.1.8. Een menswaardige begeleiding voor geïnterneerden creëren

De internering is een beveiligingsmaatregel ten aanzien van de maatschappij die tezelfdertijd de therapeutische verzorging van de geïnterneerde beoogt.

Op dit ogenblik zijn er in België meer dan 3.000 geïnterneerden. Iets meer dan 1.000 onder hen (10% van de gevangenispopulatie) verblijven in een penitentiare inrichting.

législative et réglementaire;

- la plate-forme de concertation entre les différents acteurs concernés par l'exécution des peines sera installée afin d'organiser la nécessaire collaboration;
- la répartition géographique des tribunaux de l'application des peines sera corrigée en vue d'améliorer l'organisation pratique et la répartition du travail. La répartition se fera par ressort de Cour d'appel;
- le droit pénal sera adapté afin de permettre au juge, pour les infractions très graves impliquant une mise à disposition obligatoire, de fixer la partie minimale de la peine principale qui devra être exécutée dans l'établissement pénitentiaire et qui peut se situer entre un tiers et deux tiers de la peine principale; l'extension de compétence des TAP aux condamnés mis à disposition sera déjà réalisée en 2009, au plus tard début 2010.

3.1.8. Créer un accompagnement humain pour les internés

L'internement est une mesure de protection de la société qui tend également à assurer la prise en charge thérapeutique de l'interné.

Actuellement, le nombre d'internés s'élève à plus de 3.000 en Belgique. Plus de 1.000 d'entre eux (10% de la population carcérale) se trouvent dans un établissement pénitentiaire.

Ondanks eerdere initiatieven, zijn de penitentiaire inrichtingen ontoereikend omkaderd of ongeschikt om de zorg of de behandeling te bieden die deze doelgroep nodig heeft. Zo blijven veel geïnterneerden verstoken van de therapeutische zorg die het hen mogelijk moet maken zich op termijn opnieuw te integreren in de maatschappij.

Daarom moeten maatregelen worden genomen die ertoe leiden dat geïnterneerden niet langer in de gevangenissen moeten vertoeven dan vanuit het oogpunt van de bescherming van de maatschappij noodzakelijk is.

In uitvoering van het regeerakkoord zal bijzondere aandacht worden besteed aan de omkadering van de geïnterneerden en voorzien we volgende concrete acties:

- om de doorstroom van geïnterneerden naar het externe zorgcircuit soepeler te laten verlopen, werven we de zorgcoördinatoren aan die de nieuwe wet van 21 april 2007 op de internering voorziet;
- met het oog op de verdere uitbouw van het externe zorgcircuit voor de geïnterneerden richten we een structureel overlegplatform op voor de FOD Volksgezondheid en de FOD Justitie. (Ook de actoren en instellingen van het werkveld worden bij het overleg betrokken;
- met de betrokken ministers van de gemeenschappen wordt het overleg verder gezet met het oog op een verhoogde beschikbaarheid van de diensten van de geestelijke gezondheidszorg voor de

Malgré les initiatives qui ont été prises dans le passé, les établissements pénitentiaires n'offrent toujours pas un encadrement suffisant et adapté à ce groupe-cible. De très nombreux internés sont privés des soins psychiatriques qui pourraient rendre possible à terme leur réintégration sociale.

C'est pourquoi des mesures doivent être prises afin que les internés ne séjournent dans les prisons que le temps nécessaire à la protection de la société.

En exécution de l'accord de gouvernement, une attention particulière sera portée à l'encadrement des internés et les actions concrètes suivantes sont prévues:

- pour faciliter le passage des internés vers le secteur des soins de santé, les coordinateurs prévus dans la nouvelle loi du 21 avril 2007 relative à l'internement doivent être recrutés;
- en accord avec les acteurs de terrain, la structure de concertation entre le SPF Santé publique et le SPF Justice sera consolidée en vue de poursuivre le développement du circuit externe de soins pour les internés;
- la concertation avec les ministres de communauté sera poursuivie, en vue d'une capacité accrue des services de soins psychiatriques pour les internés;

geïnterneerden;

- we screenen de huidige populatie van geïnterneerden in de gevangnissen, teneinde de reële opvangnaden te bepalen;
- in overleg met de minister van Volksgezondheid voorzien we in een substantiële verruiming van de opvangcapaciteit in het externe forensische zorgcircuit, teneinde het aanbod op de vraag te laten afstemmen;
- in overleg met de minister van Volksgezondheid zal de creatie van een forensische behandelnorm F met specifieke erkenningcriteria voor de doelgroep geïnterneerden worden uitgetekend, ter vervanging van het thans bestaande proefstelsel contracten met de instellingen;
- een wettelijke regeling inzake de ziekteverzekering van geïnterneerden wordt op punt gesteld;
- In Vlaanderen worden twee nieuwe gesloten forensische instellingen voor "high risk" geïnterneerden gebouwd, namelijk te Gent (270 plaatsen) en te Antwerpen (120 plaatsen). Bij de bouw zal rekening gehouden worden met de ter zake geldende normen van de FOD Volksgezondheid, opdat de geïnterneerden de zorgen zouden krijgen die beantwoorden aan hun specifieke noden. Met de Vlaamse Gemeenschap zal worden overlegd opdat deze instellingen kunnen worden opgenomen als specifieke

- réalisation d'un screening des personnes internées qui se trouvent actuellement dans les prisons, afin de déterminer les réels besoins en termes de capacité d'accueil;
- en concertation avec le ministre de la Santé, une extension substantielle de capacité sera prévue dans le circuit de soins externes, afin de faire correspondre l'offre et la demande;
- en concertation avec le ministre de la Santé publique, on procédera à la création d'une norme de traitement de psychiatrie légale F, avec des critères spécifiques de reconnaissance pour le groupe cible des internés, en lieu et place des projets pilotes mis en place avec les établissements;
- un statut légal en matière d'assurance-maladie des internés sera mis au point;
- deux nouveaux établissements psychiatriques pour internés «high risk» seront construits en Flandre, à Gand (270 places) et à Anvers (120 places). Pour leur réalisation, il sera tenu compte des normes actuelles du SPF Santé publique, afin que les patients internés reçoivent les soins appropriés à leurs besoins spécifiques. Une concertation aura lieu avec la Communauté flamande afin que ces institutions soient reprises comme étant des hôpitaux psychiatriques spécifiques avec une qualification propre;

psychiatrische ziekenhuizen met een eigen kwalificatie;

- in Paifve wordt eveneens een vleugel met 45 plaatsen omgebouwd tot een forensische vleugel volgens de normen van de FOD Volksgezondheid;
- de voorziene kaders van zorgesquipes binnen de penitentiaire inrichtingen, opgestart in 2006, zullen dit jaar volledig ingevuld worden en waar nodig nog uitgebreid, naar gelang het aantal geïnterneerden en voor zover ze nog in gevangenis verblijven;
- we richten specifieke opleidingen in voor penitentiaire beambten die deel uitmaken van deze zorgesquipes of op de psychiatrische afdelingen werken.

3.1.9. De samenwerking met de gemeenschapsoverheden verbeteren

Sedert de staatshervorming van 1980 is de hulp- en dienstverlening aan gedetineerden een gemeenschapsbevoegdheid.

Voor beide gemeenschappen blijven nog belangrijke bijkomende inspanningen noodzakelijk, en moet de samenwerking worden geïntensifieerd.

Om de samenwerking te bevorderen plannen we volgende acties:

- actualisering van de samenwerkingsakkoorden met de decentrale overheden op het forensisch terrein;
- oprichting van een Interministeriële

- à Paifve, une aile de 45 places sera transformée en aile psychiatrique conformément aux normes du SPF Santé publique;
- les cadres des équipes de soin à l'intérieur des établissements pénitentiaires, lancés en 2006, seront remplis cette année et ensuite élargis si nécessaire en proportion du nombre d'internés et pour autant que ceux-ci soient encore hébergés dans les prisons;
- des formations spécifiques seront dispensées aux agents pénitentiaires qui travaillent dans les équipes de soins ou dans les annexes psychiatriques.

3.1.9. Améliorer la collaboration avec les autorités communautaires

Depuis la réforme de l'Etat de 1980, l'aide et l'assistance aux détenus est une compétence communautaire.

Pour les deux communautés, d'importants efforts supplémentaires restent nécessaires et la collaboration doit s'intensifier.

Les actions suivantes seront entreprises pour améliorer la collaboration:

- actualisation des accords de collaboration avec les autorités décentralisées dans le domaine psychiatrique;
- instauration d'une conférence

Conferentie "forensisch beleid";

- stimuleren en ondersteunen van het wetenschappelijk onderzoek inzake forensisch beleid;
- de verdere uitrol van het strategisch plan voor hulp- en dienstverlening 2000–2010 in de gevangenissen waar nog geen beleidsmedewerkers en trajectbegeleiders zijn geïnstalleerd (Vlaanderen); in het kader van het strategisch plan voorzien we ook overleg met de Franse Gemeenschap;
- afstemmen van de beleidsplannen van de gemeenschappen op de Basiswet gevangeniswezen;
- opstarten in 2008 van pilootprojecten inzake detentieplan (Ittre, Verviers, Hasselt, Sint-Gillis, Oudenaarde);
- bevordering van de toegang tot de diensten voor geestelijke gezondheidszorg voor gedetineerden, en in het bijzonder voor geïnterneerden.

Vanuit het departement Justitie zal alles in het werk gesteld worden om de uitoefening van de gemeenschapsbevoegdheden in de penitentiaire context en de samenwerking tussen Justitie en de gemeenschappen te faciliteren.

3.1.10. Aandacht voor de drugsproblematiek in de gevangenissen

Uit recent onderzoek is gebleken dat 30% van de

interministérielle «politique de psychiatrie légale»;

- développement et soutien de la recherche scientifique en matière de politique de psychiatrie légale;
- la poursuite de la réalisation du plan stratégique 2000-2010 pour l'aide et l'assistance, spécifiquement dans les prisons où il n'y a pas encore de collaborateurs ni d'accompagnants (Flandre); une concertation aura également lieu avec la Communauté française dans le cadre d'un plan stratégique;
- mettre les projets des communautés en concordance avec la loi de principes des établissements pénitentiaires;
- démarrage en 2008 des projets-pilotes concernant le plan de détention (Ittre, Verviers, Hasselt, Saint-Gilles, Audenarde);
- amélioration de l'accès aux services de soins psychiatriques pour les détenus, et en particulier pour les internés.

Le département de la Justice mettra tout en œuvre pour faciliter l'exercice des compétences communautaires dans le contexte pénitentiaire ainsi que la collaboration Justice-communautés.

3.1.10. Une attention particulière pour la problématique de la drogue dans les prisons

Les recherches récentes montrent que 30% des

gedetineerden één of andere drug gebruikt. Het merendeel gebruikt cannabisproducten. Een derde gebruikt heroïne of cocaïne.

Een aantal van deze onderzoeksprojecten gebeurt in samenwerking met een of meerdere gespecialiseerde organismen uit het domein van de drugspreventie of -behandeling.

De komende jaren maken we extra budgettaire middelen vrij voor drugspreventie en -behandeling in de gevangenis, onder meer voor:

- de installatie van een coördinator drughulpverlening in Lantin;
- de aanwerving van vier opvoeders in de gevangenissen in Brugge en Verviers voor het project "drugvrije sectie";
- de uitbreiding van het project 'Believe' in Ruiselede tot een therapeutische gemeenschap, en een uitbreiding van de 'centrale aanmeldingspunten';
- maatregelen om het risico op virale infecties bij druggebruikers in een carceraal milieu te verminderen;
- interne controles op gedetineerden en bezoekers, met oog voor het reactieve en ontradendeeffect;
- preventie: voorkomen dat gedetineerden in de gevangenis drugs beginnen te gebruiken. Op

détenus consomment l'une ou l'autre drogue. La majorité consomme des dérivés du cannabis. Mais on constate qu'un tiers des consommateurs s'adonnent à l'usage d'héroïne ou de cocaïne.

Ces recherches sont effectuées en collaboration avec un ou plusieurs organismes spécialisés dans le domaine de la prévention ou dans le domaine du traitement médical.

Des moyens budgétaires supplémentaires seront dégagés dans les prochaines années pour la prévention et les soins en milieu carcéral, entre autres pour:

- l'installation d'un coordinateur «drogue» à Lantin;
- l'engagement de quatre éducateurs dans les prisons de Bruges et Verviers dans le cadre du projet «section sans drogue»;
- l'extension du projet 'Believe' à Ruiselede dans le sens d'une communauté thérapeutique, et une extension des «points centraux drogue»;
- des mesures seront prises pour diminuer drastiquement le risque d'infections virales chez les consommateurs de drogue en milieu carcéral;
- l'attention sera également portée sur l'aspect répressif et préventif du contrôle interne des détenus et des visites;
- éviter que les détenus commencent à consommer des drogues en prison au début

basis van onderzoek en een evaluatie van de bestaande projecten, de drugsvrije afdelingen in de gevangenissen uit te breiden en waar mogelijk nieuwe drugsvrije afdelingen te creëren;

- een actie die toelaat de substitutiebehandelingen in de gevangenissen op een meer afdoende wijze en onder psychiatrisch toezicht te laten verlopen;
- het op systematisch wijze intensifiëren van de opleiding van gevangenispersoneel inzake het herkennen van drugs en van drugsgebruik.

Verder zullen we met het College van procureurs-generaal werken aan de gelijktijdige realisatie van twee initiatieven tot bestrijding van het druggebruik in de strafinrichtingen: een richtlijn van het College ter attentie van de parketten en een ministeriële omzendbrief aan de directies van de strafinrichtingen. Deze beide instrumenten moeten het globale kader vormen, zowel wat de interventies betreft, als het te volgen beleid.

3.1.11. De strafuitvoering waarborgen ten aanzien van jeugddelinquenten

Met de wijziging van de wet van 8 april 1965 betreffende de jeugdbescherming door de recente wetten van 15 mei 2006 en 13 juni 2006 wordt de jeugdrechter een ruimer aanbod van instrumenten aangereikt om minderjarigen beter te begeleiden, hen te motiveren de aangebrachte schade te herstellen, en hen ook te wijzen op hun verantwoordelijkheid.

Spijtig genoeg stellen we vast dat de daders van misdrijven alsmaar jonger en de feiten alsmaar zwaarder worden.

de leur détention. Sur base d'une analyse et d'une évaluation des projets existants, soit bétendre les unités sans drogue, soit en créer de nouveaux;

- les traitements de substitution dans les prisons doivent être prescrits d'une façon efficace et sous contrôle psychiatrique;
- la formation du personnel pénitentiaire concernant la reconnaissance des drogues et leur consommation sera intensifiée.

En plus, on travaillera, avec le Collège des procureurs généraux, à la réalisation concomitante de deux initiatives en vue de lutter contre la consommation de stupéfiants dans les établissements pénitentiaires: une circulaire du Collège à l'attention des parquets et une circulaire ministérielle aux directions des établissements pénitentiaires. Ces deux instruments constitueront le cadre global tant des interventions que de la politique à suivre.

3.1.11. Garantir l'exécution de la peine pour les jeunes délinquants

Depuis les récentes lois des 15 mai 2006 et 13 juin 2006, qui ont modifié la loi du 8 avril 1965 relative à la protection de la jeunesse, le juge de la jeunesse se voit offrir un éventail plus étendu d'instruments pour améliorer le suivi des mineurs, pour les motiver à réparer le tort qu'ils ont causé et aussi pour les mettre face à leur responsabilités.

Nous regrettons de devoir constater que les auteurs d'infraction sont de plus en plus jeunes et que les faits sont de plus en plus graves.

Een coherent, duidelijk én operationeel beleid tav jeugddelinquenten is noodzakelijk. De noodzakelijke evaluatie van de wet nav het arrest van het grondwettelijk hof zal meteen aangegrepen worden om na te gaan of we, met alle betrokken overheden samen, er daadwerkelijk in slagen om consequent en adequaat te reageren op jeugdcriminaliteit.

Bijzondere aandacht zal, wat justitie betreft, daarbij gaan naar jonge daders van zinloos geweld die een gevaar betekenen voor de veiligheid van onze maatschappij, naar veelplegers en naar minderjarigen met een psychiatrische problematiek.

Ook wat dit aspect van strafbeleid betreft valt niet te ontkennen dat door het gebrek aan opvangcapaciteit een aantal jongeren niet de gepaste begeleiding krijgt. Dit moet dan ook verholpen worden.

Volgende initiatieven worden op korte en langere termijn in het vooruitzicht gesteld:

- het overleg intensifiëren met de bevoegde gemeenschapsministers met het oog op aanpakken van het fenomeen van veelplegers, het uitbreiden van de opvangcapaciteit en alternatieven daarvoor binnen de bevoegdheden van de gemeenschappen, en het verminderen van de opnames in zowel de gemeenschapsinstellingen als in het federaal centrum door na te gaan of de alternatieve maatregelen kunnen worden uitgebreid voor het voeren van een *lik-op-stuk* beleid;
- voortgang maken met het bouwproject voor capaciteitsuitbreiding met 74 eenheden van

Une politique cohérente, claire et opérationnelle à l'égard des délinquants juvéniles est indispensable. La nécessaire évaluation de la loi à la suite de l'arrêt de la Cour constitutionnelle sera en même temps réalisée pour vérifier si nous parvenons réellement, avec toutes les autorités concernées, à réagir de manière adéquate et cohérente à la criminalité juvénile.

En ce qui concerne la justice, on sera particulièrement attentif aux jeunes auteurs de faits de violence gratuite, lesquels constituent un danger pour la sécurité de notre société, aux multirécidivistes et aux jeunes souffrant de problèmes psychiatriques.

Il est incontestable qu'une partie des jeunes ne reçoit pas un accompagnement adéquat en raison d'un manque de capacité. Il faut y remédier.

Les initiatives suivantes seront envisagées à court et long terme:

- intensifier la négociation avec les ministres compétents des communautés en vue de s'attaquer au phénomène des auteurs de crimes fréquents, d'accroître la capacité d'accueil et de multiplier les alternatives dans le respect des compétences des communautés et tenter de diminuer les admissions tant dans les établissements dépendant des communautés que dans le centre fédéral, en vérifiant s'il est possible d'étendre les mesures alternatives afin d'appliquer une politique du «tac au tac»;
- poursuivre le projet de construction pour une extension de capacité de 74 unités au centre

het centrum te Everberg;

- starten met de bouw van een gelijkaardig gesloten centrum (126 plaatsen) op het grondgebied van de Franse Gemeenschap; in afwachting zal er op korte termijn alvast een oplossing komen voor de opvang van de meest ernstige jonge delinquenten
- het therapeutische project van de geestelijke gezondheidszorg evalueren voor jeugddelinquenten met een psychiatrische problematiek. Daarvoor zullen alle partners opnieuw worden samengebracht om de realisatie van de geestelijke gezondheidszorg op maat verder uit te werken;
- de versnelde aanpassing van de wet op de jeugdbescherming aan de hand van de resultaten van de evaluatie en rekening houdend met het arrest van het Grondwettelijk Hof, alsook met aandacht voor het bevorderen van de leesbaarheid van de wet;
- onderzoek van de beschikbare middelen op het terrein en in het bijzonder de versterking van de middelen die ter beschikking gesteld worden aan de jeugdmagistraten;
- aanreiken van bijkomende middelen voor het versterken van de aandacht voor de slachtoffers.

d'Everberg;

- la construction concomitante d'un centre fermé similaire (126 places) sur le territoire de la Communauté française; en attendant une solution sera trouvé à court terme pour la prise en charge des jeunes délinquants qui ont commis des faits les plus graves.
- évaluation du projet thérapeutique de santé mentale pour des jeunes délinquants souffrant d'une problématique psychiatrique. Les partenaires seront à nouveau réunis pour aller plus loin dans la réalisation de soins de santé mentale;
- l'adaptation de la loi sur la protection de la jeunesse à la lumière des résultats de l'évaluation et en tenant compte de l'arrêt de la Cour constitutionnelle, mais également en étant attentif à l'amélioration du niveau de lisibilité;
- examen des moyens disponibles sur le terrain et en particulier le renforcement des moyens mis à disposition des magistrats de la jeunesse;
- mise à disposition de moyens supplémentaires pour renforcer la prise en considération des victimes.

3.1.12. De internationale samenwerking versterken

Veroordeelde vreemdelingen kunnen op basis van de wet van 23 mei 1990¹, gewijzigd door de wet van 26 mei 2005, het voorwerp uitmaken van een gedwongen overbrenging naar hun land van herkomst om daar hun straf uit te boeten.

Om de toepassing van deze wet in de toekomst nog te vergroten en om de internationale samenwerking terzake te bevorderen, zijn initiatieven nodig. We doen daarvoor een beroep op onder meer de Dienst voor het Strafrechtelijk Beleid. De initiatieven beogen een effectiever en frequenter gebruik van de mogelijkheden die door bestaande conventies geboden worden, beogen ook een snellere afhandeling van de individuele overbrengingsdossiers, het in samenwerking met de minister van Buitenlandse Zaken afsluiten van bijkomende bilaterale akkoorden. Voorts willen we diplomatieke inspanningen opvoeren om de goedkeuring en inwerkingtreding van het ontwerp kaderbesluit van de Europese Unie te bekomen.

3.1.13. Een strafuitvoering die aandacht heeft voor de slachtoffers

Het is een positieve vaststelling dat slachtoffers meer en meer betrokken worden bij de verschillende procedures.

3.1.12. Renforcer la coopération internationale

Les condamnés étrangers peuvent, en application de la loi du 23 mai 1990², modifiée par la loi du 26 mai 2005, faire l'objet d'un transfèrement forcé vers leur pays d'origine pour y effectuer leur peine.

Des initiatives sont nécessaires afin d'augmenter à l'avenir les cas d'application de cette loi et pour améliorer la collaboration internationale dans ce cadre. A cette fin, nous ferons appel notamment au Service de la politique criminelle. Ces initiatives tendent à faire usage plus fréquemment et de manière plus effective des possibilités offertes par les conventions existantes, à traiter plus rapidement les dossiers individuels de transfèrement et à conclure des accords bilatéraux supplémentaires en collaboration avec le ministre des affaires étrangères. En plus, nous souhaitons mener des efforts diplomatiques afin d'obtenir l'approbation et la mise en œuvre du projet de décision-cadre de l'Union européenne.

3.1.13. Une exécution des peines attentive aux victimes

Il est satisfaisant de constater que dans le cadre de l'exécution des peines, les victimes sont de plus en plus prises en considération dans les diverses procédures.

¹ Wet van 23 mei 1990 inzake de overbrenging tussen Staten van veroordeelde personen, de overname en de overdracht van het toezicht op voorwaardelijk veroordeelde of voorwaardelijk in vrijheid gestelde personen, en de overname en de overdracht van de tenuitvoerlegging van vrijheidsbenemende straffen en maatregelen

² Loi du 23 mai 1990 sur le transfèrement interétatique des personnes condamnées, la reprise et le transfert de la surveillance de personnes condamnées sous condition ou libérées sous condition ainsi que le reprise et le transfert de l'exécution de peines et de mesures privatives de liberté

Tegelijkertijd moeten we toegeven dat de bestaande procedures niet altijd even gestroomlijnd verlopen en dat het voor het slachtoffer niet evident is om wegwijs te raken in de soms wel erg bureaucratisch ingerichte procesgang.

Justitie wil hierin een stuwende en ondersteunende rol spelen door:

- de bestaande werkgroep "informatie aan slachtoffers" te helpen bij het schrijven van standaarddocumenten en van een bevattelijke informatiebrochure ten behoeve van slachtoffers;
- een campagne uit te werken ter sensibilisering van alle actoren betrokken bij de bemiddeling in het kader van de gerechtelijke procedure;
- ten behoeve van een beter verloop van de procedure voor de strafuitvoeringsrechtbank, een effectieve en meer efficiënte registratie van de slachtofferverklaringen te bewerkstelligen in de gegevensbank SURTAP;
- ook slachtoffers van veroordeelden tot 3 jaar (en minder) en van geïnterneerden worden geïnformeerd over de strafuitvoeringsmodaliteit die hen aanbelangt;
- binnen het overlegplatform voor de strafuitvoering de positie van het slachtoffer een prominente rol toe te bedelen;
- specifiek bijkomende middelen uittrekken om de slachtoffers beter te betrekken bij de

En même temps, nous devons reconnaître que les procédures existantes ne suivent pas toujours une ligne directrice et qu'il n'est pas évident pour la victime de trouver son chemin dans des procédures parfois très bureaucratiques.

La Justice doit ici jouer un rôle dynamisant et de soutien à travers:

- soutenir le groupe de travail existant «information aux victimes», dans son travail de développement de documents standards et de rédaction d'une brochure d'information intelligible répondant aux besoins des victimes;
- une campagne de sensibilisation de tous les acteurs concernés par la médiation dans le cadre de la procédure judiciaire;
- un enregistrement effectif et plus efficace des déclarations des victimes doit être mis en œuvre dans la banque de données SURTAP, afin de permettre un déroulement optimal de la procédure devant le tribunal de l'application des peines;
- les victimes des condamnés jusqu'à 3 ans (et moins) et des internés, doivent être informés quant aux modalités d'exécution qui les concernent;
- au sein de la plate-forme de concertation exécution des peines, attribuer un rôle prédominant à la position de la victime;
- prévoir des moyens supplémentaires pour mieux impliquer les victimes dans les

procedures zoals bepaald in de wet op de jeugdbescherming;

- het Nationale Forum voor slachtofferbeleid en het expertisenetwerk slachtofferonthaal op het niveau van de parketten-generaal te blijven ondersteunen en hun aanbevelingen in praktijk te brengen;
- de samenwerkingsakkoorden betreffende bijstand aan slachtoffers tussen de federale overheid en de gemeenschappen op punt te stellen. Deze akkoorden moeten regelmatig worden geëvalueerd;
- de samenwerkingsverbanden tussen de justitiehuisen en eventuele partners voor slachtofferzorg van de gemeenschappen te evalueren en desgevallend bij te stellen;
- de rechten van slachtoffers in elk stadium van de procedure te verbeteren;
- de behandeling van klachten over de werking van justitie en geuit door mensen die met justitie in aanraking komen te verbeteren.

3.1.14. Aandacht voor de invordering van penale boetes en gerechtskosten en voor de uitvoering van inbeslagname en verbeurdverklaringen

Het openbaar ministerie in de persoon van de procureur des Konings is bevoegd voor de uitvoering van de vonnissen en de arresten. De invordering van de penale boeten en de gerechtskosten wordt in naam van de procureur des Konings gedaan door de directeur van Registratie en Domeinen (FOD Financiën).

procédures, tel que le prévoit la loi sur la protection de la jeunesse;

- soutenir le Forum national des Victimes et le réseau d'expertise accueil des victimes au niveau des parquets généraux, et mettre en pratique leurs recommandations;
- mettre au point les accords de coopération concernant l'assistance aux victimes entre l'autorité fédérale et les communautés. Ces accords doivent être régulièrement évalués;
- les structures de collaboration entre les maisons de justice et les partenaires éventuels des communautés (concernant la prise en charge des victimes) sont à évaluer et le cas échéant à ajuster;
- améliorer les droits des victimes à tous les stades de la procédure;
- réorganiser le traitement des plaintes formulées par le justiciable concernant le fonctionnement de la justice.

3.1.14. Une attention particulière pour le recouvrement des amendes pénales et des frais de justice, et pour l'exécution des saisies et confiscations

Le ministère public, en la personne du procureur du Roi, est compétent pour l'exécution des jugements et arrêts. Le recouvrement des amendes pénales et des frais de justice se fait au nom du procureur du Roi par le directeur de l'Enregistrement et des Domaines (SPF Finances).

Uit een onderzoek van het Rekenhof uit 2007 blijkt dat werking van de departementen Justitie en Financiën op dit vlak niet optimaal verloopt en dat de inning van penale boeten en gerechtskosten daardoor ondermaats is. Meer dan de helft van de niet-betaalde boeten wordt niet meer ingevorderd.

De situatie voor de verbeurdverklaringen is evenmin bevredigend. In sommige gevallen is er zelfs geen begin van uitvoering. Het Centraal Orgaan voor Inbeslagneming en Verbeurdverklaring (COIV) beschikt over onvoldoende middelen en de werking ervan moet worden verbeterd.

Om hierin verandering te brengen, zal:

- bijzondere aandacht besteed worden aan de invordering, de inbeslagneming en de verbeurdverklaring door het openbaar ministerie;
- de omkadering van de bevoegde diensten binnen de parketten worden versterkt;
- de werking van het COIV worden geëvalueerd en desgevallend verbeterd;
- worden onderzocht of, mede in functie van een verdere informatisering van de invordering, de oprichting van een justitieel incassobureau niet een aangewezen piste is.

Un examen par la Cour des Comptes en 2007 montre que le recouvrement des amendes pénales et des frais de justice n'est pas performant en raison d'un mauvais fonctionnement et d'une mauvaise coordination entre les départements de la Justice et des Finances. Plus de la moitié des amendes impayées ne sont plus recouvrées.

La situation n'est également pas bonne pour les confiscations et saisies, où dans certains cas il n'y a pas de début d'exécution. L'Organe central pour la Saisie et la Confiscation (OCSC) dispose de moyens insuffisants et son fonctionnement doit être amélioré.

Afin d'améliorer la situation, les mesures suivantes doivent être prises:

- les recouvrements, saisies et confiscations doivent faire l'objet d'une attention particulière de la part du ministère public;
- l'encadrement des services compétents au sein des parquets doit être renforcé;
- le fonctionnement de l'Organe central pour la Saisie et la Confiscation doit être évalué et le cas échéant amélioré;
- examiner si, notamment en fonction d'une poursuite de l'informatisation du recouvrement, la création d'un bureau judiciaire de recouvrement n'est pas une piste intéressante.

Op korte termijn zal daarom een “task force” worden opgericht die de voormelde problematiek moet evalueren en voorstellen tot hervorming moet doen.

3.1.15. De strafuitvoering waarborgen door voldoende personeel en middelen te voorzien

Binnen de strafuitvoering zijn heel wat mensen actief. Ze bevinden zich op verschillende terreinen: er zijn de organen van de rechterlijke macht (magistraten en medewerkers van het openbaar ministerie en van de strafuitvoeringsrechtbanken), ambtenaren van de uitvoerende macht (de Directoraten–generaal Penitentiaire Inrichtingen en Justitiehuzen van de Federale Overheidsdienst Justitie), ambtenaren van de gemeenschappen en tenslotte ook vele personen uit de private instellingen. Zo is de strafuitvoering op zich een samenwerkingsverband dat bestaat uit vele geledingen – schakels als het ware – die ook nauwgezet op elkaar moeten inspelen en met elkaar moeten samenwerken.

Onvermijdelijk zullen menselijke en materiële bijkomende middelen nodig zijn. Een overheid die een daadkrachtig, doeltreffend en efficiënt apparaat voor strafuitvoering wil en die met die bedoeling nieuwe structuren en organisaties begint, moet consequent handelen en de noodzakelijke middelen ter beschikking stellen. Dit geldt zowel voor de gevangenisstraf als voor de medisch-sociaal-psychologische begeleiding van gedetineerden van bij het begin van de strafuitvoering.

Daarom zullen bijkomende mensen worden aangetrokken in de onderscheiden bovenvermelde organisaties en structuren. De inspanningen hebben onder meer betrekking op:

A court terme, un «task force» sera créé pour évaluer cette problématique et formuler des propositions de réforme.

3.1.15. Garantir l'exécution des peines par des moyens et un personnel suffisant

Dans le domaine de l'exécution des peines, beaucoup de personnes sont actives. Celles-ci travaillent dans des domaines divers: les organes du pouvoir judiciaire (les magistrats et collaborateurs du ministère public et des tribunaux de l'application des peines), les fonctionnaires du pouvoir exécutif (les Directorats généraux des Etablissements Pénitentiaires et des Maisons de Justice du Service Public Fédéral Justice), les fonctionnaires des autorités communautaires et enfin aussi de nombreuses personnes d'institutions privées. L'exécution des peines repose sur un réseau de collaborations qui se compose de nombreux éléments – des maillons de la chaîne – qui doivent correspondre et travailler de concert.

Inévitablement, des moyens humains et matériels supplémentaires doivent être mis à disposition. Une autorité qui veut se donner un système d'exécution des peines puissant, effectif et efficace, et qui pour ce faire veut mettre sur pied de nouvelles structures, doit agir en conséquence et mettre à disposition les moyens nécessaires, tant pour l'exécution de la peine de prison proprement dite que pour l'accompagnement médico-psychologique et social des détenus dès le début de l'exécution de la peine.

Pour ces différentes raisons, du personnel supplémentaire sera engagé dans les différentes organisations et structures citées ci-dessus. Les efforts concerneront entre autres:

- de uitbreiding van de personeelsformaties voor de strafuitvoeringsrechtbanken;
- de invulling van de kaders in de penitentiaire inrichtingen en in de centrale administratie van het Directoraat-generaal Penitentiaire Inrichtingen;
- het plannen van bijkomende personeelsuitbreidingen, noodzakelijk als gevolg van de bouw van nieuwe gevangenissen;
- het prioritair invullen van de personeelsbezetting in de justitiehuisen en de versterking van de centrale administratie van de justitiehuisen;
- het plannen van bijkomende personeelsuitbreidingen in de justitiehuisen als gevolg van de verdere ontwikkeling van het elektronisch toezicht en de alternatieve maatregelen;
- het voorzien van de noodzakelijke personeelsomkadering met het oog op de verdere inwerkingtreding van de wet op de externe rechtspositie van de gedetineerden en de wet op de internering;
- het voorzien van bijkomende werkingsmiddelen die vereist zijn voor al deze acties.

Van de 1.174 miljoen euro personeelsbudget gaat 1.001 miljoen euro naar vast personeel (stijging met 58,1 miljoen euro) en 172 miljoen euro naar

- l'extension des cadres des tribunaux de l'application des peines;
- remplir les cadres des établissements pénitentiaires et de l'administration centrale de la Direction générale des établissements pénitentiaires;
- la programmation de l'extension des cadres nécessaires aux nouveaux établissements qui seront construits;
- remplir prioritairement les cadres des maisons de justice et le renforcement de l'administration centrale des maisons de justice;
- la planification de l'extension du cadre des maisons de justice en fonction d'un développement ultérieur de la surveillance électronique et des mesures alternatives;
- prévoir l'encadrement nécessaire à la poursuite de l'entrée en vigueur de la loi sur le statut externe des détenus et de la loi sur l'internement;
- prévoir les moyens de fonctionnement supplémentaires que nécessitent ces différentes actions.

Des 1.174 millions d'euros du budget consacré au personnel, 1.001 millions sont destinés au personnel statutaire (augmentation de 58,1 million d'euros) et

contractueel personeel (stijging met 25,4 miljoen euro). Het is de bedoeling twee keer zoveel extra personeel aan te werven als in 2007. De regering heeft bovenop de actualisatie en indexatie van de bestaande personeelsuitgaven, 18,5 miljoen euro extra voorzien voor de aanwerving van extra personeelsleden. Verwacht wordt dat deze personeelsleden operationeel zullen zijn uiterlijk in de loop van het laatste trimester van 2008. Het meeste extra personeel is bestemd voor de penitentiaire instellingen (+ 626) en de justitiehuisen (+ 235). Bovenop een verhoging van de werkings- en investeringsmiddelen om dit extra personeel te kunnen inzetten, voorzien we 3,8 miljoen euro extra voor de medische kosten van de gevangenen en 2,1 miljoen euro ter uitvoering van de opdrachten van de strafuitvoeringsrechtbanken en de uitbouw van het elektronisch toezicht.

3.2. Naar een juist evenwicht tussen klassieke (vrijheidsberovende) en alternatieve gerechtelijke maatregelen

De voorgaande hoofdstukken handelen over de strafuitvoering *sensu stricto*, namelijk de fase na de uitspraak door de rechter. Het gaat hier met andere woorden om het beheersen van de 'uitstroom'.

Vanzelfsprekend zijn wij er ons van bewust dat de fase voorafgaand aan de bestraffing zijn belang heeft. De gevangenisstraf is een *ultimum remedium*, een maatregel die van toepassing is op zware misdadigers voor wie alternatieve maatregelen niet aangewezen of onmogelijk zijn. De input van de straffen wordt volledig bepaald door de voorafgaande schakels in de strafrechtspleging.

172 millions d'euros au personnel contractuel (augmentation de 25,4 millions d'euros). L'intention est de recruter deux fois autant de personnel qu'en 2007. Le gouvernement a prévu en outre l'actualisation et l'indexation des dépenses existantes en personnel. 18,5 millions d'euros sont prévus en extra pour le recrutement de membres de personnel supplémentaires. Ce personnel devrait être opérationnel dans le courant du dernier trimestre de 2008. La plus grande partie de ce personnel supplémentaire est destinée aux établissements pénitentiaires (+ 626) et aux maisons de justice (+ 235). A côté d'une augmentation des moyens de fonctionnement et d'investissement pour pouvoir engager ce personnel, des moyens supplémentaires seront prévus pour les coûts médicaux des détenus (3,8 millions d'euros) et 2,1 millions d'euros pour l'exécution des missions des tribunaux de l'application des peines et le développement de la surveillance électronique.

3.2. Vers un juste équilibre entre les mesures classiques (privatives de liberté) et les mesures judiciaires alternatives

Les chapitres précédents traitent de l'exécution des peines *stricto sensu*, à savoir la phase qui suit le prononcé d'une condamnation par le juge. Il s'agit en d'autres mots de la gestion du «flux sortant».

Nous sommes évidemment conscients que la phase qui précède la condamnation ne peut pas être perdue de vue. La peine d'emprisonnement doit constituer le remède ultime (*ultimum remedium*), la mesure qui s'applique aux auteurs des crimes et des délits graves lorsque les mesures alternatives à l'enfermement ne sont pas possibles ou ne sont pas opportunes. L'input des peines est toujours déterminé par les premiers maillons de la chaîne pénale.

Maatregelen en ingrepen in deze fase kaderen in eerste instantie in andere beleidsobjectieven (bijvoorbeeld de zorg voor een meer performante vervolging en berechting, een snellere afhandeling van strafzaken, de rechtsgelijkheid,...). Aangezien sommige maatregelen ook een invloed kunnen hebben op de gevangenis capaciteit enerzijds en het succes van andere vormen van bestraffing en strafuitvoering anderzijds, is het aangewezen om hiervan al kort een overzicht te geven.

Voor wat betreft de voorlopige hechtenis, die uitzonderlijk moet zijn, zoals de wet voorschrijft, richten we onze inspanningen op een snellere afhandeling van de strafzaken, waardoor automatisch de noodzaak/duurtijd van de voorlopige hechtenis zal afnemen. Volgende ingrepen in de rechtspleging worden daarbij bestudeerd:

- onderzoek naar de mogelijkheid en de wenselijkheid van de verlenging van de politiearrestatie van 24u naar 48u;
- het invoeren van een eenvoudig soort snelrecht door de raadkamer ook te laten zetelen als vonnisgerecht in minder ernstige 'niet-betwiste zaken, met respect voor de rechten van de verdediging';
- elektronisch toezicht als alternatief voor de voorlopige hechtenis.

Ook de toepassing van het systeem van de vrijheid onder voorwaarden moet voort worden gestimuleerd. Dit kan via het overlegplatform, voorzien door de wet.

Les mesures et interventions dans cette phase se situent en premier lieu dans le cadre d'autres objectifs (par exemple le souci de poursuites et d'une phase de jugement plus efficaces, un traitement plus rapide des affaires pénales, l'égalité juridique...). Etant donné que certaines mesures ont également une influence d'une part sur la capacité carcérale et d'autre part sur le développement d'autres formes de condamnation, nous en donnerons un aperçu.

Concernant la détention préventive, qui doit rester réellement exceptionnelle conformément au prescrit légal, il faut tendre à un traitement plus rapide des affaires pénales, ce qui entraînera par voie de conséquence un raccourcissement de la détention préventive. Les interventions suivantes peuvent être étudiées:

- examiner la possibilité et l'opportunité d'un allongement du délai de garde à vue de 24 à 48 heures;
- l'introduction d'un type de procédure accélérée simplifiée au niveau de la chambre du conseil, qui pourrait siéger comme juridiction de jugement pour les affaires les moins graves et «non contestées», dans le respect des droits de la défense;
- la surveillance électronique comme alternative à la détention préventive.

L'application de la liberté sous conditions sera encouragée, notamment par la mise en place de la plate-forme de concertation prévue par la loi.

- Voor de straftoemeting en de vrijheidstraf als '*ultimum remedium*' moet er een evenwicht komen tussen de ruime vrijheid in de straftoemeting en het beginsel van de rechtsgelijkheid en rechtszekerheid. Het invoeren van strafvorderingsrichtlijnen voor het openbaar ministerie zal worden overwogen, na de evaluatie en wetenschappelijke omkadering van het proefproject dat al werd opgestart.

De bemiddeling doorheen de gerechtelijke procedure, ingesteld bij de wet van 22 juni 2005, moet worden gepromoot. Dit kan door:

- een aantal structurele en beleidsmatige implicaties te regelen;
- de werkgroep van de FOD Justitie te helpen bij het samenstellen van een informatiestrategie;
- het opstellen van een code door de deontologische commissie;
- het instellen van de intersectorale beleidsadviserende overlegcommissie bemiddeling (bestaaf door een permanent secretariaat) als centraal aanspreekpunt.

Wat betreft de bemiddeling in strafzaken op het niveau van het openbaar ministerie, lijkt de toepassing de laatste tijd te zijn gestabiliseerd. Het is aangewezen de bemiddeling in strafzaken uit te klaren en te bekijken in relatie tot de wet van 2005.

Om een coherent beleid inzake de bemiddeling in

- Concernant la mesure de la peine, et la privation de liberté comme «*ultimum remedium*», un équilibre doit être trouvé entre la liberté de faire usage d'une large échelle de peines et les principes d'égalité et de sécurité juridiques. L'introduction de directives de réquisitions pour le ministère public sera envisagé, après l'évaluation et l'encadrement scientifique du projet-pilote actuellement en cours.

La médiation aux différents stades de la procédure judiciaire, développée par la loi du 22 janvier 2005, doit être encouragée. Cela peut se faire par:

- le règlement d'un certain nombre d'implications structurelles et politiques;
- le soutien du groupe de travail mis en place par le SPF Justice pour définir une stratégie d'information;
- la rédaction d'un code par la commission de déontologie;
- la création d'une commission de négociation sur la médiation (dirigée par un secrétaire permanent) chargée de donner un avis (intersectoriel) comme point central de discussion.

La médiation pénale (réalisée au niveau du ministère public) est appliquée depuis un certain temps de manière stable. Il est nécessaire de mettre la médiation pénale en rapport avec la loi de 2005 et de situer les champs d'application respectifs.

Pour développer une politique cohérente en matière

strafzaken voort te ontwikkelen:

- is het bijgevolg van belang om de bij wet voorziene overlegstructuur voor gemeenschapsgerichte sancties, en in het bijzonder de bemiddeling in strafzaken, op te richten;
- de problematiek te laten onderzoeken door het Expertisenetwerk 'bemiddeling in strafzaken' bij het College van procureurs-generaal en door de werkgroep 'bemiddeling' bij de FOD Justitie (die zich buigt over de wet van 2005).

De leermaatregel (de opleiding) kan sinds de jaren '90 worden opgelegd in het kader van de bemiddeling in strafzaken, de vrijheid onder voorwaarden en de probatie. De toepassing is evenwel veeleer beperkt gebleven, terwijl uit buitenlands recidiveonderzoek blijkt dat resocialisatie door opleiding een gunstig effect heeft.

Daarom is het cruciaal om het huidige versnipperde en ingewikkelde subsidiesysteem om te vormen tot een uniform, transparant en hedendaags subsidiesysteem.

We moeten een coherent beleid ontwikkelen voor de leermaatregel de doelen ervan duidelijk te definiëren, door de wijze van toekenning beter te omschrijven en de uitvoering efficiënter te omkaderen. We moeten de in de wet voorziene overlegstructuur, voor de gemeenschapsgerichte sancties, en in het bijzonder de bemiddeling in strafzaken, de vrijheid onder voorwaarden en de probatie uitvoeren.

de médiation pénale:

- il est important de mettre sur pied la plateforme de concertation prévue par la loi concernant les mesures judiciaires alternatives, et en particulier la médiation pénale;
- faire effectuer une recherche sur cette problématique par le Réseau d'expertise médiation pénale du Collège des procureurs généraux, et du groupe de travail sur la médiation du SPF Justice (qui se penche sur la loi de 2005).

La formation peut être imposée depuis les années 90 dans le cadre de la médiation pénale, de la liberté sous conditions et de la probation. L'application est néanmoins restée très limitée, alors qu'à l'étranger des recherches sur la récidive ont montré qu'une formation a un effet positif sur la resocialisation.

Il est dès lors crucial de remplacer le système de subsides actuel, qui est éparpillé et compliqué, par un système uniforme, transparent et moderne.

Nous devons développer une politique cohérente concernant la mesure de formation, grâce à une définition claire de ses objectifs, de manière à mieux la définir et à en encadrer plus efficacement l'exécution. La plate-forme de concertation prévue par la loi concernant les peines judiciaires alternatives, et en particulier la médiation pénale, la liberté sous conditions et la probation, doit être instituée.

3.3. Het Nationaal Veiligheidsplan 2008-2011

Het Nationaal Veiligheidsplan (NVP) van 1 februari 2008 is het fundament van de samenwerking tussen politie en justitie. Het is het scharnier tussen politie en justitie. Het heeft de ambitie de werkrelatie te verbeteren tussen het openbaar ministerie en de politiediensten. Het besteedt aandacht aan de verruiming van het toepassingsgebied van het ambtshalve politieel onderzoek, het vereenvoudigd proces-verbaal en de gemeentelijke administratieve sancties.

Het NVP werd op 1 februari 2008 afgekondigd. Nu het NVP 2008-2011 gelanceerd is, dient het ook geïmplementeerd te worden. Op basis van de veiligheidsaanpak, zoals beschreven in het NVP, zullen ook de parketten, de burgemeesters, de lokale politie en de gedeconcentreerde federale politie hun geïntegreerde Zonale Veiligheidsplannen 2009-2012 moeten opmaken.

Voor de periode 2008-2011 heeft de regering beslist om de volgende veiligheidsfenomenen, in het bijzonder als die een georganiseerd karakter vertonen, als prioritair te beschouwen, die projectmatig, dit is door middel van jaarlijkse geïntegreerde actieplannen, zullen worden aangepakt:

- ernstige geweldsmisdrijven (met focus op verschijningsvormen die evolueren in de tijd);
- eigendomsdelicten (met focus op rondtrekkende dadergroepen);

3.3. Le Plan National de Sécurité 2008-2011

Le plan national de sécurité du 1^{er} février 2008 est le fondement et la charnière de la collaboration entre la police et la justice. Il ambitionne d'améliorer les relations de travail entre le ministère public et les services de police. Il met l'accent sur l'extension de l'application de l'enquête policière d'office, du procès-verbal simplifié et des sanctions administratives communales.

Le plan national de sécurité 2008-2011 a été publié le 1^{er} février 2008. Désormais, il s'agit de le mettre en œuvre. Sur la base de l'approche en matière de sécurité prévue dans le PNS, les parquets, les bourgmestres, la police locale et la police fédérale déconcentrée doivent rédiger leurs plans zonaux de sécurité 2009-2012.

Pour la période 2008-2011, le gouvernement a décidé de considérer comme prioritaires les phénomènes de sécurité suivants, en particulier s'ils présentent un caractère organisé, et de les combattre par « projet », c'est à dire au moyen de plans d'action annuels intégrés:

- les délits de violence graves (avec une attention particulière pour les formes de violence qui évoluent dans le temps);
- les délits patrimoniaux (avec une attention particulière pour les groupes d'auteurs itinérants);

³ Op heden betekent *tigerkidnapping* en *home invasion*; volgend jaar of binnen twee jaar kan dit iets anders zijn

- ernstige economisch- financiële criminaliteit (met focus op corruptie, fraude en witwassen);
- drugproductie, drughandel en druggerelateerde criminaliteit (met focus op de productie van synthetische drugs, cannabiskweek, invoer en doorvoer van heroïne en cocaïne en de straathandel);
- ernstige informaticacriminaliteit;
- zware milieucriminaliteit (met focus op de georganiseerde afvalzwendel)³;
- intrafamiliaal geweld/partnergeweld (met focus op een betere arrondissementale en zonale coördinatie tussen politie, justitie en welzijn);
- terrorisme;
- mensenhandel en mensensmokkel (met focus op economische en seksuele uitbuiting);
- jongerencriminaliteit (jongeren = tot en met 25 jaar) en criminaliteit waarvan jongeren het slachtoffer zijn (met focus op een arrondissementale en zonale totaalaanpak gericht op preventie, begeleiding, bestrafing en resocialisering);
- la criminalité économique et financière (avec une attention particulière pour la corruption, la fraude et le blanchiment);
- la production et le trafic de drogue ainsi que la criminalité liée à la drogue (avec une attention particulière pour la production de drogues synthétiques, la culture du cannabis, l'importation et le transit d'héroïne et de cocaïne ainsi que le trafic de rue);
- la criminalité informatique grave;
- la criminalité environnementale grave (avec une attention particulière pour le trafic organisé de déchets)⁴;
- la violence intrafamiliale/intraconjugale_(avec une attention particulière pour une meilleure coordination zonale et d'arrondissement entre la police, la justice et le bien- être);
- le terrorisme;
- la traite et le trafic d'êtres humains (avec une attention particulière pour l'exploitation économique et sexuelle);
- la délinquance juvénile (jeunes = jusqu'à 25 ans inclus) et la criminalité dont les jeunes sont victimes (avec une attention particulière pour une approche zonale et d'arrondissement globale axée sur la prévention, l'accompagnement, la sanction et

⁴ Il s'agit actuellement des *tiger-kidnappings* et des *home invasions*, l'année prochaine ou dans deux ans, il pourra s'agir d'autre chose

- verkeersonveiligheid (met focus op snelheid, alcohol en drugs, roodlichtrijden, onaangepast rijgedrag, veiligheidsrisico's van vrachtvervoer, recidive);
- overlast en straatcriminaliteit (met focus op een zonaal lik-op-stukbeleid voor de bijzonder storende aspecten van overlast en straatcriminaliteit in de meer verstedelijkte politiezones).

In het kader van dit veiligheidsplan moet ondermeer de aanpak van de veiligheidsproblemen en de overlast in het openbaar vervoer gesitueerd worden. Justitie zal aan de aanpak van deze prioriteit uiteraard haar medewerking verlenen.

Voor wat betreft justitie ligt de uitdaging bij het College van procureurs-generaal. Zij moeten de inhoud van het NVP omzetten in initiatieven, die toelaten het plan uit te voeren.

3.4. De kadernota Integrale Veiligheid

Het Nationaal Veiligheidsplan is een plan voor alvast twee cruciale schakels uit de ketting: politie en justitie. Maar er is een verder reikende ambitie. Er zijn namelijk nog meer "actoren", participanten, in de veiligheidsketen. We nodigen de openbare besturen uit – de gemeenten, de provincies, de gewesten, maar ook de departementen Financiën en Sociale Zaken – om zich mee in te zetten voor een succesvolle uitvoering van de specifieke doelstellingen van dit

la réinsertion sociale);

- la sécurité routière (avec une attention particulière pour la vitesse, l'alcool et la drogue, le non-respect des feux rouges, la conduite inappropriée, les risques pour la sécurité du transport de marchandises, la récidive);
- les nuisances et la criminalité de rue (avec une attention particulière pour une politique zonale de sanction immédiate à l'égard des aspects particulièrement gênants des nuisances et de la criminalité de rue dans les zones de police plus urbanisées).

Dans le cadre de ce plan de sécurité, il convient notamment de situer l'approche des problèmes de sécurité et des incivilités dans les transports en commun. La Justice apportera bien entendu sa contribution à l'approche de cette priorité.

Pour ce qui est de la justice, il appartient au Collège des procureurs généraux de prendre les mesures nécessaires afin de traduire la substance du PNS en initiatives concrétisant ce plan.

3.4. La note-cadre Sécurité intégrale

Le plan national de sécurité sert déjà deux maillons essentiels de la chaîne: la police et la justice. Mais l'ambition va plus loin. En effet, la chaîne de sécurité compte d'autres «acteurs», d'autres participants. Nous invitons les administrations publiques – les communes, les provinces, les régions, ainsi que les départements des Finances et des Affaires sociales – à s'engager également en vue d'une exécution réussie des objectifs spécifiques de ce plan.

plan.

De criminele fenomenen die we samen prioritair zullen opvolgen, zijn niet alléén een verantwoordelijkheid van de politiediensten en van justitie. De redactie van een kadernota "Integrale Veiligheid" is daarom zonder meer onze volgende substantiële opdracht. Deze nota geeft uitvoering aan het Nationaal Veiligheidsplan, over de grenzen van politie en justitie heen. Deze nota staat bovenaan de agenda van de hele regering.

3.5. Bijzondere projecten

3.5.1. Het Nationaal Instituut voor Criminologie en Criminalistiek - DNA

Het DNA-onderzoek speelt een alsmaar grotere rol bij het opsporen en identificeren van daders van misdrijven en het samenstellen van bewijslast.

Momenteel bestaan er twee officiële DNA-databanken namelijk 'Criminalistiek' (sporenmateriaal) met 13.095 profielen en 'Veroordeelden' met 12.468 profielen⁵. Wanneer een nieuw profiel wordt aangeboden, is er een kans van 10% dat er een verband met een ander misdrijf of met een veroordeelde gevonden wordt.

Hoewel dit een behoorlijk slaagpercentage is, wordt in het buitenland (bijvoorbeeld in Groot-Brittannië) een hitpercentage van 40% bereikt. Er is dus nog een groot groeipotentieel en hét beleidsobjectief is dan ook om dit geleidelijk te verwezenlijken.

Les phénomènes criminels que nous allons suivre ensemble de manière prioritaire ne relèvent pas uniquement de la responsabilité des services de police et de la justice. C'est la raison pour laquelle la rédaction d'une note-cadre de Sécurité intégrale est notre prochaine mission substantielle. Cette note exécute le plan national de sécurité, au-delà des limites de la police et de la justice. Elle figure dans les premiers points de l'agenda du gouvernement.

3.5. Projets particuliers

3.5.1. L'Institut national de Criminologie et de Criminalistique – ADN

L'analyse ADN joue un rôle de plus en plus important dans la recherche et l'identification des auteurs de délits et dans l'établissement de la charge de la preuve.

Il existe pour l'instant deux banques de données ADN officielles, à savoir la banque 'Criminalistique' (matériel cellulaire), qui contient 13.095 profils, et la banque 'Condamnés' qui en comprend 12.468⁶. Lorsqu'un nouveau profil est présenté, il y a 10 % de chances qu'un lien puisse être établi avec un autre délit ou un autre condamné.

Bien qu'il s'agisse d'un pourcentage acceptable, à l'étranger (par exemple en Grande-Bretagne) on atteint les 40%. Il y a donc encore un important potentiel de croissance, et le principal objectif stratégique consistera par conséquent à le réaliser progressivement.

⁵ Cijfers meegedeeld door NICC: aantal profielen opgenomen op 31/12/2007

⁶ Chiffres communiqués par l'INCC: nombre de profils au 31/12/2007

Dit zal gebeuren door middel van de volgende gefaseerde aanpak.

In eerste instantie en op korte termijn zullen we de procedure vereenvoudigen en andere noodzakelijke aanpassingen aan de wet en het uitvoeringsbesluit aanbrengen, teneinde een betere doorstroming van de analyse, registratie en vergelijking van DNA-profielen te bewerkstelligen.

Vervolgens zullen we nagaan op welke manier de kostprijs van de DNA-analyse in ons land verminderd kan worden. In het buitenland werd de kostprijs van een analyse tot minder dan 100 euro voor één staal teruggebracht, terwijl dit in België voor dezelfde analyse ongeveer 375 euro bedraagt.

Pas nadien kunnen we ingaan op de kwestie van de uitbreiding van de DNA-banken, door de uitbreiding van de DNA-databank 'Veroordeelden' met bepaalde misdrijven, of door de uitbreiding van het aantal databanken met een databank van de 'intervenanten', 'vermiste personen' of eventueel 'verdachten'.

Gezien de Ministerraad van 9 november 2007 de DNA-evaluatiecommissie vroeg advies uit te brengen over de eventueel noodzakelijke aanpassingen aan de DNA-wetgeving en gezien een technische werkgroep ad hoc werd opgericht binnen de FOD Justitie om advies te geven over drie vragen die betrekking hebben op de problematiek van de reductie van de kostprijs van DNA-analyses, wachten we eerst deze beide rapporten af.

Vervolgens zullen we ook vooraf het advies van het College van procureurs-generaal afwachten om

Cela se fera en suivant les étapes suivantes.

En premier lieu et à court terme, la procédure sera simplifiée, et d'autres adaptations nécessaires dans la loi et l'arrêté d'exécution seront faites afin d'améliorer la circulation des informations en termes d'analyse, d'enregistrement et de comparaison des profils ADN.

On examinera ensuite comment réduire dans notre pays le coût de l'analyse ADN. A l'étranger, le coût d'une analyse a été ramené à moins de 100 euros pour un seul échantillon alors qu'en Belgique, il est d'environ 375 euros pour la même analyse.

Ensuite sera abordée la question de l'extension des banques de données ADN, soit par l'extension de la banque de données ADN 'Condamnés' à certaines infractions, soit par l'augmentation du nombre de banques de données via la création de banques de données 'intervenants', 'personnes disparues' ou éventuellement 'suspects'.

Le Conseil des ministres du 9 novembre 2007 a demandé à la commission d'évaluation des analyses ADN d'émettre un avis sur les éventuelles adaptations à apporter à la législation ADN. Un groupe de travail technique a été constitué au sein du SPF Justice pour rendre un avis sur trois questions relatives à la problématique de la réduction du coût des analyses ADN. Nous attendrons d'abord les rapports de ces deux instances.

L'avis du Collège des procureurs généraux sera ensuite recueilli, pour pouvoir finalement procéder à la

uiteindelijk de nodige wetsontwerpen op te stellen.

Ook met betrekking tot de huisvesting van het NICC worden de nodige stappen ondernomen om het NICC in een functionele omgeving te huisvesten.

3.5.2. Bijzondere opsporingsmethoden en Bijzondere inlichtingenmethodes (BOM en BIM)

Het voorkomen en bestrijden van zware criminaliteit vereist aangepaste opsporingstechnieken.

De reeds bestaande bijzondere opsporingstechnieken (observatie, infiltratie en informantenwerking) worden regelmatig en doeltreffend toegepast door de politiediensten en de gerechtelijke overheden.

De aanwending van deze technieken is echter moeilijker of zelfs in bepaalde gevallen onmogelijk geworden sinds het Grondwettelijk Hof sommige bepalingen uit het Wetboek van Strafvordering vernietigde. Zo kunnen bijzondere methodes niet worden toegepast om een voortvluchtige veroordeelde dader op te sporen, en zijn er procedurele problemen met betrekking tot de cassatieprocedure.

Anderzijds stellen wij vast dat politie en gerecht in bepaalde gevallen hinder ondervinden bij het voorkomen, opsporen en bestraffen van zeer ernstige misdrijven zoals terrorisme of kinderpornografie, omdat het wettelijk opsporingsarsenaal niet aangepast is aan de technologische evolutie in de telecommunicatie en het internetverkeer, en evenmin is aangepast aan het gebruik van deze technologie door criminele groepen.

rédaction des projets de loi nécessaires.

En ce qui concerne l'hébergement de l'INCC également, les démarches nécessaires seront entreprises afin que l'institut soit établi dans un environnement fonctionnel.

3.5.2. Méthodes particulières de recherche et méthodes spéciales de renseignement (MPR et MSR)

Prévenir et lutter contre la criminalité grave nécessite de recourir à des techniques de recherche adaptées.

Les méthodes particulières de recherche existantes (observation, infiltration et recours aux indicateurs) sont appliquées régulièrement et de manière efficace par les services de police et les autorités judiciaires.

Le recours à ces techniques est toutefois devenu plus difficile, voire impossible dans certains cas depuis que la Cour constitutionnelle a annulé certaines dispositions du Code d'Instruction criminelle. Ainsi, des méthodes particulières ne peuvent plus être appliquées pour rechercher un auteur condamné en fuite, et des problèmes procéduraux se posent en ce qui concerne la procédure devant la Cour de cassation.

Par ailleurs, on constate que dans certains cas la police et la justice sont gênés dans leur travail de prévention, de recherche et de répression d'infractions graves comme le terrorisme ou la pornographie infantine, parce que l'arsenal légal en matière de recherche n'a pas été adapté à l'évolution technologique dans le domaine de la télécommunication et des communications sur Internet, et à l'utilisation de cette technologie par des groupes criminels.

Niet alleen politie en magistratuur moeten over de nodige 'wapens' beschikken, ook de inlichtingendiensten moeten in staat gesteld worden bepaalde technieken te gebruiken in het strikte kader van hun opdrachten. Hierbij zal gebruik gemaakt worden, met de nodige aanpassingen en verbeteringen, van het onder de vorige regering ingediende wetsontwerp, met inachtneming van de adviezen die door verschillende instanties werden uitgebracht.

3.5.3. Knelpunten in de vervolging

Op bepaalde plaatsen wordt Justitie geconfronteerd met gerechtelijke achterstand. In Brussel bijvoorbeeld is dit vooral het geval in de politierechtbank en in financiële strafzaken. Deze situatie heeft tot gevolg dat heel wat dossiers een onefficiënte gerechtelijke behandeling krijgen: een te langzame rechtspleging, weinig doeltreffende sancties, het gevoel van straffeloosheid, politieambtenaren, magistraten en griffiers die hun werk als nutteloos ervaren, de overschrijding van de redelijke termijn en verjaring.

Deze toestanden – die zich trouwens niet enkel in Brussel voordoen – zijn het gevolg van zowel inwendige structurele factoren als van externe omstandigheden. Onvoldoende interne opvolging van dossiers, gebrekkige organisatie, gebrek aan rechters en parketmagistraten (25% van het kader van de politierechtbank en van het parket van Brussel raakt niet ingevuld), onvoldoende administratieve en inhoudelijke ondersteuning van de magistraten, hebben een quasi onmiddellijk effect op het aantal behandelde zaken en op de doorstroming van dossiers. De grootstedelijke context, waar proportioneel meer verkeersinbreuken worden

Non seulement la police et la magistrature doivent disposer des 'armes' nécessaires, mais les services de renseignement doivent eux aussi être à même de recourir à certaines techniques dans le cadre strict de leurs missions. A cet égard, il sera fait usage du projet de loi déposé sous le précédent gouvernement, auquel auront été apportées les adaptations et améliorations nécessaires, en tenant compte des avis émis par diverses instances.

3.5.3. Problèmes particuliers en matières de poursuites

A certains endroits l'administration de la Justice est handicapée par des situations d'arriéré judiciaire. C'est le cas par exemple à Bruxelles au niveau du tribunal de police et sur le plan des affaires financières en matière pénale. Cette situation a pour effet de rendre inefficace le traitement judiciaire de nombreux dossiers: procédure trop longue, peu de sanctions efficaces, sentiment d'impunité, fonctionnaires de police, magistrats et greffiers qui ressentent leur travail comme inutile, dépassement du délai raisonnable et prescription.

Ces situations – qui ne se produisent d'ailleurs pas uniquement à Bruxelles – sont la conséquence à la fois de facteurs structurels internes et de circonstances externes: suivi interne insuffisant, organisation déficiente, manque de juges et de magistrats de parquet (25 % du cadre du tribunal de police et du parquet de Bruxelles ne sont pas remplis), et insuffisance de soutien administratif et fonctionnel des magistrats, ont un effet quasi immédiat sur le nombre d'affaires examinées et sur la circulation des dossiers. Le contexte des grandes villes, où l'on constate proportionnellement un plus grand nombre d'infractions de roulage et un nombre moins important

vastgesteld en minder onmiddellijke inningen/minnelijke schikkingen betaald worden, speelt ook een rol, naast het (terecht) strenge vervolgingsbeleid van het openbaar ministerie.

Een doeltreffende aanpak van deze problemen veronderstelt dat er op verschillende domeinen gelijktijdig wordt ingegrepen: het inzetten van politierechters daar waar de achterstand het grootst is (mobiliteit van rechters), een strafbeleid in verkeerszaken dat rekening houdt met de beschikbare menselijke middelen, de actieve en realiteitsgebonden rekrutering van politierechters, het onderzoek van mogelijke wetswijzigingen op het vlak van de benoemingsvoorwaarden van de politierechters, de vereenvoudiging van de hiërarchische structuur van de politierechtbank, een eventuele aanpassing van het kader, de verhoging van de mobiliteit van rechters. Op het vlak van de bestrijding van de achterstand in financiële strafzaken moeten volgende acties een duurzame oplossing brengen: verbetering van de interne controle en opvolging, systematische controle en evaluatie van de doorlooptijden van zware financiële strafzaken ten einde verjaringen te vermijden, actieve rekrutering van financiële substituten, en het tijdelijk inzetten van het nodige personeel om achterstand weg te werken.

3.5.4. Terrorismebestrijding

Ons land zal de strijd tegen het internationaal terrorisme intensifiëren. De regering waarborgt een goede werking van het coördinatieorgaan voor de analyse van de dreiging (OCAD) en een doorstroming van de informatie naar de gerechtelijke autoriteiten om daar, samen met het parlement, toe te zien op een correcte informatie-uitwisseling tussen de diverse diensten. Het toezicht hierop moet structureel

de paiement de perceptions immédiates/transactions, joue également un rôle, en plus de la politique de poursuite stricte (à juste titre) menée par le ministère public.

Une approche efficace de ces problèmes suppose une action simultanée dans différents domaines: affectation de juges de police là où l'arriéré est le plus important (mobilité des juges), une politique pénale en matière de roulage qui tient compte des moyens humains disponibles, recrutement actif et en phase avec la réalité de juges de police, examen de modifications législatives éventuelles en ce qui concerne les conditions de nomination des juges de police, simplification de la structure hiérarchique du tribunal de police, adaptation éventuelle du cadre, plus grande mobilité des juges. Sur le plan de la lutte contre l'arriéré dans les affaires financières en matière pénale, l'amélioration du contrôle interne et du suivi, le contrôle systématique et l'évaluation des délais de traitement des affaires de grande fraude financière, le recrutement actif de substituts spécialisés en matière financière, et la mise en œuvre temporaire du personnel nécessaire pour résorber l'arriéré doivent apporter une solution durable.

3.5.4. Lutte contre le terrorisme

Notre pays intensifiera la lutte contre le terrorisme international. Il garantit un bon fonctionnement de l'organe de coordination pour l'analyse de la menace (OCAM) et un décloisonnement de l'information vers les autorités judiciaires pour veiller, avec le parlement, à un échange d'informations correct entre les différents services. Leur contrôle doit être organisé de manière structurelle, ce qui signifie que la législation

georganiseerd worden. Dat houdt in dat de wetgeving op de bijzondere opsporingsmethoden aangepast moet worden en dat een wettelijk kader aangenomen moet worden voor de bijzondere methoden van ontvangst en uitwisseling van gegevens van de inlichtingen- en veiligheidsdiensten, en dit met respect voor de fundamentele rechten en vrijheden. Er is behoefte aan een beleidsvisie vanwege alle bevoegde actoren.

Omdat het goed functioneren van de inlichtingendiensten in dit alles essentieel is, zal de regering op basis van een audit nagaan of en hoe de werking verbeterd kan worden.

Gelet op de gebeurtenissen van de laatste maanden en thans ook zéér recent, dient in verhoogd tempo werk gemaakt te worden van de goedkeuring van de BIM-wetgeving voor de inlichtingen- en veiligheidsdiensten en van een implementatie van deze wet om de Belgische inlichtingendiensten opnieuw op Europees niveau te plaatsen.

De samenwerking met de private sector en een ondertekening van het protocolakkoord met het VBO inzake het "Early Warning System" en het verspreiden van een verklarend vademecum inzake "Bomalarmen-incidenten-verdachte handelingen", zijn van primordiaal belang.

Tevens willen we een preventief beleid voeren om rekrutering en radicalisering in België beperkt te houden. In die zin zullen we de preventie van radicalisme en extremisme structureel moeten aanpakken en dit met aandacht voor de scholen, spirituele ontmoetingsplaatsen en gevangenis.

relative aux méthodes particulières de recherche doit être adaptée et qu'un cadre légal doit être adopté pour les méthodes particulières de recueil et d'échange des données des services de renseignement et de sécurité, ceci dans le respect des libertés et droits fondamentaux. On a besoin d'une vision de politique générale de la part de tous les acteurs compétents.

Etant donné que le bon fonctionnement des services de renseignement est essentiel pour tout ce qui précède, le gouvernement examinera, sur la base d'un audit, si et comment le fonctionnement pourrait en être amélioré.

Compte tenu des événements de ces derniers mois et des événements très récents, il convient d'accélérer l'approbation de la législation sur les méthodes spéciales de renseignement pour les services de renseignement et de sécurité, et de la mettre en œuvre pour replacer les services de renseignement belges au niveau européen.

La collaboration avec le secteur privé, la signature du protocole d'accord avec la FEB en matière d'"Early Warning System" et la diffusion d'un vade-mecum explicatif relatif aux alertes à la bombe, aux incidents et aux actes suspects, sont essentielles.

Une politique de prévention doit également être menée de manière à pouvoir limiter le recrutement et la radicalisation en Belgique. En ce sens, il conviendra de travailler structurellement dans le cadre de la prévention du radicalisme et de l'extrémisme, en étant attentif aux écoles, aux lieux de rencontre spirituels et aux prisons.

We willen de bevolking voorlichten omtrent de terroristische dreiging, zowel preventief als in noodsituaties.

Het OCAD heeft, in overleg met Binnenlandse Zaken, verdere uitbouw nodig en we wensen de samenwerking met al zijn partners nauwgezet te laten opvolgen en evalueren. Een integrale aanpak is hierin het meest aangewezen.

Indien er tekortkomingen blijken aan de wet van 19 december 2003 inzake terrorismebestrijding, zullen we de vereiste aanpassingen aanbrengen.

We willen rekening houden met de actieplannen op Europees niveau en actief deelnemen aan de uitvoering ervan.

3.5.5. Drugsbeleid

De regering zal het geïntegreerd drugsbeleid verder versterken, en richten op ontrading door preventie, behandeling, risicovermindering, re-integratie van verslaafden en versterkte repressie van producenten, trafikanten, groothandelaars en verkopers.

We willen werk maken van eengeïntegreerd drugsbeleid, gericht op effectieve ontrading via preventie, hulpverlening en repressie dat uitgaat van een nauwe samenwerking tussen de bevoegde overheden en diensten.

Il convient également de prêter attention à l'information de la population concernant la menace terroriste, tant sur le plan préventif qu'en cas de situations d'urgence.

Le développement de l'OCAM doit être concrétisé en concertation avec l'Intérieur, et la collaboration avec tous ses partenaires doit être étroitement suivie et évaluée. Une approche intégrale est ici la plus opportune.

Si des imperfections sont constatées dans la loi du 19 décembre 2003 relative aux infractions terroristes, les adaptations nécessaires doivent y être apportées.

Il convient de tenir compte des plans d'action au niveau européen et de participer activement à leur exécution.

3.5.5. Politique en matière de stupéfiants

Le gouvernement renforcera encore la politique intégrée en matière de drogue qui sera axée sur la dissuasion par la prévention, le traitement, la réduction des risques, la réinsertion des personnes dépendantes et la répression renforcée des producteurs, trafiquants, grossistes et vendeurs.

Nous voulons mener une politique intégrée en matière de drogue, axée sur la dissuasion effective par la prévention, l'aide et la répression, et fondée sur une collaboration étroite des autorités et services concernés.

⁷ Recente cijfers van de federale politie tonen immers aan dat aantal ontdekte cannabisplantages in ons land de afgelopen jaren spectaculair gestegen is (2003: 18 – 2004: 66 – 2005: 136 – 2006: 246 – 2007: 460). Eenzelfde evolutie wordt vastgesteld in verband met drugstoerisme, waarbij het zowel gaat om de coffeeshops in Nederland, aankoop in drugsbanden in centrumsteden met gebruik van drugsrunners als op de parking en discotheken in de grenszone met Frankrijk.

Justitie moet gepast en gedoseerd reageren op strafbare feiten.

Uiteraard is de bestrijding van de productie, de distributie en verkoop van illegale middelen de eerste prioriteit. Wat de controle van het drugsaanbod betreft kiezen we voor een versterkt repressief beleid. Zoals voorzien in het Nationaal Veiligheidsplan 2008-2011 zal bijzondere aandacht gaan naar het bestrijden van de productie van synthetische drugs en de cannabiskweek, de drugshandel (cocaïne-invoer en heroïne-doorvoer) en de straathandel (inclusief drugstoerisme)⁷.

Om dat doel te bereiken zullen we specifiek (bovenop de politionele samenwerking) ook de justitiële samenwerking en het overleg met de aangrenzende landen intensifiëren, zodat deze samenwerking een structureel karakter krijgt. Dit moet leiden tot een doeltreffende bestrijding van de grensoverschrijdende drugscriminaliteit, ervoor zorgen dat gegevens maximaal uitgewisseld worden, en dat rechtshulpverzoeken adequaat worden opgevolgd en uitgevoerd.

Tevens wensen we samenwerkingsakkoorden af te sluiten met diensten zoals de douane, de havenautoriteiten, elektriciteitsnetbeheerders en leveranciers, ... In samenwerking met het College van procureurs-generaal zullen we een beleid bepalen inzake de prioriteiten, een structurele aanpak hiervan, gericht op het in beeld brengen van de volledige criminele drugsketen, inclusief het onderzoek naar de

La réponse de la Justice aux infractions doit être appropriée et proportionnelle.

Il va de soi que la première priorité est la lutte contre la production, la distribution et la vente de substances illégales. Une politique répressive renforcée doit être élaborée concernant le contrôle de l'offre. Comme le prévoit le Plan national de sécurité 2008-2011, une attention particulière sera prêtée à la lutte contre la production de drogues synthétiques et la culture de cannabis, le trafic de drogue (importation de cocaïne et transit d'héroïne) ainsi que le commerce dans les rues (y compris le tourisme de la drogue)⁸.

A cet effet, outre la coopération policière, la collaboration et la concertation judiciaires avec les pays voisins seront spécifiquement renforcées de manière à leur conférer un caractère structurel et, ainsi, de mieux lutter contre la criminalité transfrontalière liée à la drogue, d'échanger un maximum de données, de suivre et d'exécuter les demandes d'entraide judiciaire de manière adéquate.

Des accords de coopération peuvent également être conclus avec des services tels que la douane, les autorités portuaires, les gestionnaires du réseau d'électricité et les fournisseurs d'électricité, ... La politique à suivre dans les dossiers prioritaires sera définie en collaboration avec le Collège des procureurs généraux, ainsi que l'approche structurelle de ces dossiers prioritaires axée sur la mise en perspective

⁸ Des chiffres récents de la police fédérale montrent en effet que le nombre de constatations liées à la culture de cannabis ainsi que le nombre de plantations découvertes ont connu une forte hausse ces dernières années dans notre pays (2003: 18 – 2004: 66 – 2005: 136 – 2006: 246 – 2007: 460). Une même évolution est constatée concernant le tourisme de la drogue, tant au niveau des coffeeshops aux Pays-Bas qu'au niveau de l'achat de drogue dans des immeubles de centres urbains par le biais de rabatteurs ou sur le parking de discothèques situées dans la zone frontalière française.

herkomst van de drugs, de opdrachtgevers, de afzetmarkt, de criminele opbrengsten, ...

Wat betreft de aanpak van drugsgebruikers en verslaafden willen we alternatieven voor een gerechtelijke sanctie stimuleren en een maximale doorverwijzing naar de hulpverlening.

Het project Proefzorg, dat in 2005 met goedkeuring van de toenmalige minister van Justitie werd gestart in het gerechtelijk arrondissement Gent, kadert perfect in deze filosofie. Proefzorg is een alternatieve afhandelingmodaliteit waarbij middelengebruikers reeds op het niveau van het parket (dus in een vroeg stadium) kunnen worden doorgestuurd naar de hulpverlening en situeert zich binnen de praetoriaanse probatie, die vooralsnog niet wettelijk geregeld is. Ondertussen werd dit proefzorgproject positief geëvalueerd, zodat we de principiële beleidsoptie nemen om dit project uit te breiden naar andere arrondissementen.

Uit de studie blijkt echter dat een federale implementatie slechts haalbaar is wanneer een aantal randvoorwaarden zijn vervuld, bijvoorbeeld waar het gaat over de financiering van de hulpverleningscentra en over de positionering van de proefzorgmanager (casemanager justitie).

De Dienst voor het Strafrechtelijk Beleid werd verzocht de essentiële randvoorwaarden nader te onderzoeken en een voorstel tot oplossing uit te werken waarin tevens de budgettaire gevolgen zijn opgenomen. Tevens zal voort onderzocht worden hoe proefzorg wettelijk kan worden ingekaderd, al dan niet

de l'ensemble de la chaîne criminelle de la drogue, y compris l'enquête quant à la provenance de la drogue, les clients, le marché, les produits des activités criminelles, ...

Concernant l'approche des toxicomanes, des alternatives à une sanction judiciaire doivent être stimulées pour ce groupe de personnes, lesquelles doivent être orientées autant que possible vers le secteur de l'aide.

Le projet Thérapie, lancé en 2005 dans l'arrondissement judiciaire de Gand avec l'approbation de la précédente ministre de la Justice, s'inscrit parfaitement dans cette philosophie. Ce projet offre des modalités de traitement alternatives permettant d'orienter les toxicomanes, dès le niveau du parquet (à un stade précoce donc), vers le secteur de l'aide, et s'inscrit dans le cadre de la probation pratorienne, qui ne fait pas encore l'objet d'une réglementation légale. Ce projet Thérapie ayant entre-temps fait l'objet d'une évaluation positive, l'option politique de principe a été prise de l'élargir à d'autres arrondissements.

Il ressort toutefois de l'étude qu'une exécution à l'échelle nationale ne sera possible que si un certain nombre de conditions connexes sont réunies, comme le règlement de la question du financement des centres d'aide et du gestionnaire du projet Thérapie (casemanager justice).

A cet égard, une mission d'étude supplémentaire a été confiée au Service de la Politique criminelle en vue d'examiner en détail ces conditions connexes essentielles, et de formuler une proposition de solution qui tienne compte des incidences sur le plan budgétaire. Le Service de la politique criminelle

in het kader van de strafbemiddeling.

Intussen werd een samenwerkingsprotocol voor de drugsbehandelingskamer ondertekend. Dit is een nieuw pilotproject, in de schoot van de Gentse correctionele rechtbank. Dit project ligt in het verlengde van het vorige project, maar situeert zich in een latere fase, namelijk op de rechtszitting. Zetel, parket, balie, hulpverlening en justitiehuis zijn tot een nauwe samenwerking gekomen die op het niveau van de rechtbank een snelle doorverwijzing van de drugsgebruikende beklaagde naar de hulpverlening mogelijk maakt. Dit project zal starten op 1 mei 2008 voor een duur van 2 jaar, waarna het eveneens het voorwerp zal uitmaken van een uitgebreide evaluatie door de Dienst voor het Strafrechtelijk Beleid. Op termijn zullen we ook hier de mogelijkheden van verdere implementatie nagaan.

Justitie wil dat het overleg start in de algemene Cel Drugsbeleid, zoals voorzien in het reeds federaal goedgekeurde samenwerkingsakkoord.

3.5.6. Verkeer

Met een krachtadig verkeersveiligheidsbeleid streeft de regering ernaar om, samen met de gemeenschappen en de gewesten, het aantal verkeersdoden verder te verminderen, en ze onderschrijft ten volle de besluiten van de Staten-Generaal en de aanbevelingen van het Charter.

In overleg met de gemeenschappen en gewesten zal de regering een ambitieus plan opstellen voor een degelijk onderbouwd en geharmoniseerd

examinera aussi dans quelle mesure le projet Thérapie peut être encadré légalement, dans le cadre de la médiation pénale ou non.

En outre, le ministre de la Justice a signé le protocole de coopération pour la *chambre pour le traitement de la toxicomanie*, un nouveau projet-pilote au sein du tribunal correctionnel de Gand. Ce projet s'inscrit dans le prolongement du projet précédent, mais se situe à une phase ultérieure, celle de l'audience. Le siège, les parquets, le barreau, le secteur de l'aide et les maisons de justice ont développé une étroite collaboration pour permettre, au niveau du tribunal, d'orienter rapidement le prévenu toxicomane vers le secteur de l'aide. Ce projet débutera le 1^{er} mai 2008 pour une durée de 2 ans, après quoi il fera également l'objet d'une évaluation approfondie par le Service de la Politique criminelle en vue d'examiner à terme les possibilités de réaliser ce projet à d'autres endroits.

La Justice souhaite que la concertation démarre dans la cellule générale politique telle que prévue dans l'accord de coopération déjà approuvé au niveau fédéral.

3.5.6. Circulation routière

Grâce à une politique énergique en matière de sécurité routière, le gouvernement, avec les communautés et les régions, tentera de diminuer le nombre de morts sur les routes et souscrit pleinement aux conclusions des Etats généraux et aux recommandations de la Charte.

En concertation avec les communautés et les régions, le gouvernement élaborera un plan ambitieux pour une politique de prévention bien étayée et

preventiebeleid dat aansluit bij de prioriteiten van het Nationaal Veiligheidsplan en van de kadernota.

Het voorstel van bijzondere wet (staats hervorming) wenst de verkeersveiligheid te versterken rekening houdend met de objectieve verschillen op het vlak van de mobiliteit in de verschillende gewesten. De gewesten zullen de bevoegdheid krijgen om een integraal verkeersveiligheidsbeleid te kunnen voeren. Zij zullen, om dit beleid te kunnen handhaven, administratieve sancties kunnen innen voor bepaalde, in het voorstel opgesomde, overtredingen. Andere en voornamelijk de zwaardere overtredingen zullen nog steeds penaal behandeld worden door de politieparketten en politierechtbanken.

De overdracht van bevoegdheden naar de gewesten mag er evenwel niet toe leiden dat het voor de burger moeilijker wordt om zich aan de onderscheiden verkeersregelgevingen te houden.

Er moet gestreefd worden naar een wetgeving die voor de burger klaar en duidelijk is. Bovendien mag deze wetgeving geen openingen meer laten om aan de administratieve en/of penale sancties te ontsnappen.

Het uitwerken van de concrete wetgeving ter zake is een bevoegdheid voor de gewesten en voor de Staatssecretaris voor Mobiliteit, gezien ook de huidige nationale verkeerswetgeving aangepast zal moeten worden.

Om te komen tot een correcte overdracht van bevoegdheden inzake verkeersveiligheid, verkeershandhaving en reglementering voor de gewesten, wenst Justitie actief en constructief mee te werken met alle betrokken ministers.

harmonisée, en lien avec les priorités du Plan national de sécurité et celles de la note-cadre.

La proposition de loi spéciale (réforme institutionnelle) souhaite renforcer la sécurité routière compte tenu des différences objectives en matière de mobilité dans les différentes régions. Les régions seront compétentes pour mener une politique de sécurité routière intégrale. Pour pouvoir faire respecter cette politique, elles pourront imposer des sanctions administratives pour certaines contraventions énumérées dans la proposition. Les autres contraventions et principalement les contraventions plus lourdes seront encore traitées au pénal par les parquets et tribunaux de police.

Le transfert de compétences aux régions ne doit toutefois pas avoir pour effet que le citoyen éprouve encore davantage de difficultés à respecter les différentes réglementations routières.

L'objectif doit être une législation claire pour le citoyen qui veille à ce qu'il ne soit plus possible d'échapper aux sanctions administratives et/ou pénales.

Etant donné que l'actuelle législation nationale en matière de circulation routière devra également être adaptée, il appartiendra aux régions et au Secrétaire d'Etat à la Mobilité d'élaborer la législation concrète en la matière.

Pour parvenir à un transfert correct aux régions de compétences en matière de sécurité routière, et de police de la circulation routière, la Justice souhaite collaborer de manière active et constructive avec tous les ministres concernés.

We wensen de ontwikkeling van deze nieuwe regelgeving nauwgezet op te volgen en erin te adviseren, gezien er nog altijd overtredingen zijn die penaal afgehandeld zullen worden.

We wensen ons uitdrukkelijk te engageren in het versterken van de verkeersveiligheid, maar benadrukken dat dit alléén kan op basis van het ontwikkelen van een sluitende en correcte wetgeving. Dat dit een gigantische opdracht is, hoeft geen betoog, en er kan niet over één nacht ijs gegaan worden.

3.5.7. Nationaal Actieplan Partnergeweld

Na de evaluatie van het Nationaal Actieplan Partnergeweld 2004-2007, zullen we in samenspraak met de betrokken federale ministers en de gemeenschappen en gewesten een nieuw actieplan opstellen. Dit nieuwe actieplan moet uitgebreid worden naar alle vormen van geweld tegen vrouwen (gedwongen huwelijken, eremoorden, genitale verminking. Ook het ouderengeweld zal bijzondere aandacht krijgen. Meer in het algemeen dienen naast de preventie, de hulpverlening en de rol van politie en justitie, de nodige justitiële maatregelen genomen te worden als antwoord op de verschillende vormen van intrafamiliaal geweld.

Zowel op niveau van de sensibilisering als van preventie, vorming, opvang en beleid moeten we initiatieven nemen.

Nous souhaitons suivre rigoureusement le développement de cette nouvelle réglementation et rendre des avis en la matière, étant donné que certaines contraventions continueront à être sanctionnées pénalement.

Nous souhaitons nous engager formellement à renforcer la sécurité routière, mais nous insistons sur le fait que cela ne sera possible que sur la base d'une législation cohérente et correcte. Il ne fait aucun doute qu'il s'agit d'une mission de grande envergure qu'il ne faut pas prendre à la légère.

3.5.7. Plan d'Action National en matière de lutte contre la violence conjugale

Nous établirons, après l'évaluation du Plan d'Action national en matière de lutte contre la violence conjugale 2004-2007, en concertation avec les ministres fédéraux concernés et avec les communautés et les régions, un nouveau plan d'action. Ce nouveau plan d'action doit être étendu à toutes les formes de violence faites aux femmes (mariages forcés, crimes d'honneur, mutilations génitales). La violence à l'égard des personnes âgées fera également l'objet d'une attention particulière. De manière plus générale, outre la prévention, l'aide et le rôle de la police, il y a lieu de prendre les mesures nécessaires au niveau de la justice afin de répondre aux différentes formes de violence intrafamiliale.

Nous devons prendre des initiatives tant au niveau de la sensibilisation qu'au niveau de la prévention, de la formation et de l'accueil.

3.5.8. Actualisering van het Centrale strafregister

De voorbije jaren werden inspanningen geleverd om het centraal strafregister te moderniseren. De verschillende werkprocessen zijn nog niet op punt gesteld, wat leidt tot een belangrijke achterstand in de verwerking van de gegevens.

Technische redenen lagen aan de grondslag dat het 'gemeentelijk strafregister' nog niet afgeschaft kon worden, zodat op heden de verwerking van veroordelingen nog steeds twee keer gebeurt: op federaal en gemeentelijk niveau. Dit leidt tot overbodige kosten van personeel en middelen.

We zullen op korte termijn de werking en de noden van het centraal strafregister evalueren en analyseren en desnoods bijkomende middelen voorzien. Verder nemen we initiatieven die de structurele problemen moeten wegnemen.

4. RECHTSBEDELING: EFFICIENTIE EN KWALITEIT DOOR GOED MANAGEMENT

4.1. Informatica als basis voor werking, wetkrslastmeting en beleid

Informatisering, beheersautonomie en werklastmeting moeten het gerecht op korte termijn moderne instrumenten geven die elders al lang gemeengoed zijn. Het departement Justitie wil zo de gerechtelijke achterstand detecteren en accuraat opmeten, en, met de hulp van een goed uitgebouwde werklastmeting, en rekening houdend met de aard van de geschillen, de personeelsbehoeften juist inschatten.

3.5.8. Actualisation du casier judiciaire central

Des efforts ont été accomplis ces dernières années pour moderniser le casier judiciaire central. Les différents processus de travail ne sont pas encore au point, ce qui engendre un retard important dans le traitement des données.

Des raisons techniques ont jusqu'à présent empêché de supprimer le "casier judiciaire communal", de sorte que les condamnations sont encore enregistrées deux fois, c'est-à-dire au niveau fédéral et au niveau communal. Cette situation implique des dépenses inutiles en personnel et en matériel.

Nous évaluerons et analyserons à court terme le fonctionnement et les besoins du casier judiciaire central, et, si nécessaire, prévoyons des moyens complémentaires. Nous prendrons en outre des initiatives en vue de remédier aux problèmes structurels.

4. ADMINISTRATION DE LA JUSTICE: EFFICACITE ET QUALITE PAR UNE BONNE GESTION

4.1. L'informatique: base du fonctionnement, de la mesure de la charge de travail et de la politique

L'informatisation, l'autonomie de gestion et la mesure de la charge de travail doivent, à court terme, procurer à la justice des instruments modernes, qui sont devenus courants depuis longtemps dans d'autres secteurs. Le département de la Justice entend ainsi détecter et évaluer de manière précise l'arriéré judiciaire et, en mesurant correctement la charge de travail compte tenu notamment de la nature des dossiers, évaluer exactement les besoins de personnel.

4.1.1. Justitie uitrusten met basisinformatica

De informatisering van de rechterlijke orde is een bijzondere prioriteit. Het belang van een geïntegreerd informaticasysteem kan niet worden onderschat. In het verleden zijn verschillende pogingen ondernomen, evenwel met gering resultaat.

We moeten concrete stappen ondernemen om de gewone werking van de gerechtelijke diensten niet in gevaar te brengen. Een gefaseerd stappenplan dat rekening houdt met de noden van het werkveld en samenwerking voorziet met de bevoegde administratie, is aangewezen. In dit proces van de informatisering van het gerecht is de inbreng van de veldwerkers van groot belang. Op hun inspanningen en inbreng moeten we kunnen rekenen.

Er bestaat in de FOD Justitie een groot aantal ICT-projecten. Ze zijn niet allemaal goed op elkaar afgestemd. Toch moeten de inspanningen van de talrijke actoren, zowel binnen de FOD Justitie als binnen de rechterlijke orde, de erkenning krijgen die ze verdienen. ICT is een belangrijke prioriteit van het beleidsdomein Justitie. Medio 2009 krijgen zowel de vrederegerechten als de politierechtbanken en politieparketten vernieuwde software. Het betreft hier een upgrade van de bestaande Mammouth-applicatie naar de MaCH-applicatie. MaCH staat voor "Mammouth-At-Central-Hosting".

In de vrederegerechten van Torhout en Charleroi loopt momenteel een pilootproject. De eerste signalen uit de evaluatie zijn bijzonder gunstig. Na Torhout en Charleroi volgen nog 10 andere testsites. Pas na

4.1.1. Equiper la justice en informatique de base

L'informatisation de l'ordre judiciaire est une priorité particulière. L'importance d'un système informatique intégré ne doit dès lors pas être sous-estimée. Plusieurs tentatives ont déjà été entreprises sur ce point par le passé, sans donner, malheureusement, de grands résultats.

Des mesures concrètes doivent être prises pour que le fonctionnement normal des services judiciaires ne soit pas mis en péril. Un plan échelonné est indiqué à cet égard: phase par phase, compte tenu des besoins des travailleurs de terrain et en collaboration avec l'administration compétente. Dans ce processus d'informatisation de la justice, l'apport des travailleurs de terrain revêt une importance particulièrement grande. Il faut pouvoir compter sur leurs efforts et leur contribution.

Un grand nombre de projets ICT existent au sein du SPF Justice. Ces projets doivent être mieux mis en relation les uns avec les autres. Les efforts des nombreux acteurs tant au sein du SPF Justice qu'au sein de l'ordre judiciaire doivent recevoir la reconnaissance qu'ils méritent. ICT est une priorité importante dans le domaine stratégique de la justice. Dans le courant de la moitié de l'année 2009, tant les justices de paix que les tribunaux de police et les parquets de police fonctionneront avec un logiciel modernisé. Il s'agit d'un upgrade de l'actuelle application Mammouth vers l'application MaCH. MaCH est l'acronyme de « Mammouth-At-Central-Hosting ».

Pour les justices de paix, Torhout et Charleroi sont actuellement en phase de test. Les premières indications de cette évaluation sont particulièrement positives. L'objectif est de procéder, après Torhout et

evaluatie daarvan begint de uitrol van deze software in de overige 218 vrederechten in ons land. Daarnaast zal hetzelfde gebeuren voor de politierechtbanken en politieparketten. Hier moeten we de testsites nog kiezen. In de loop van 2009 zullen zowel de 37 politierechtbanken als de 29 politieparketten beschikken over nieuwe software gebaseerd op de MaCH-applicatie.

Daarna volgt de uitrol voor de eerstelijnsparquetten en eerstelijnsrechtbanken op het niveau van de rechtbank van eerste aanleg. Daarmee moeten we uiterlijk eind 2010 rond zijn.

Na 1 jaar werking van de strafuitvoeringsrechtbanken zal het computerprogramma SURTAP verder geoptimaliseerd worden en aangepast aan de behoeften van de gebruikers.

Maar niet enkel de parketten en rechtbanken zijn vragende partij voor een performante informatica. Ook andere diensten binnen justitie, zoals justitiehuisen en gevangenissen moeten bij blijven.

Een modernisering van de basisinformatica van het Directoraat-generaal Justitiehuisen dringt zich op. Het huidige computerprogramma SIPAR is aan vernieuwing toe. Voor de modernisering van deze tool zullen alle gegevens op elk moment consulteerbaar zijn via een gecentraliseerde web-based infrastructuur. De tool moet een gebruiksvriendelijk en naar maat gemaakte toepassing zijn voor de verschillende gebruikers, correcte statistieken aanleveren en een vlot secretariaatsbeheer faciliteren.

Charleroi, à des essais dans dix autres sites-pilotes, avant d'entamer l'installation de ce logiciel dans les 218 justices de paix restantes du pays. On procédera de même pour les tribunaux de police et les parquets de police du pays. Toutefois, à cet égard, les sites-pilotes doivent encore être déterminés. Ici également, l'objectif est d'équiper pour le courant de l'année 2009 les 37 tribunaux de police et les 29 parquets de police d'un nouveau logiciel basé sur l'application MaCH.

Par la suite, le roll-out sera effectué dans les parquets de première ligne et les juridictions de première ligne au niveau du tribunal de première instance, ce qui doit pouvoir être réalisé au plus tard dans le courant 2010.

Après un an d'existence des tribunaux de l'application des peines, le logiciel SURTAP sera optimisé et adapté aux besoins des utilisateurs.

Les parquets et les tribunaux ne sont pas les seuls à demander des moyens informatiques performants. D'autres services au sein de la justice, comme les maisons de justice et les prisons, doivent rester à la pointe en matière informatique.

Une modernisation de l'informatique de base de la Direction générale des Maisons de Justice s'impose donc. L'actuel programme informatique SIPAR a besoin d'être modernisé. La modernisation de cet outil doit permettre une meilleure qualité et une plus grande performance des données qui peuvent être obtenues à tout moment à partir d'une infrastructure centralisée basée sur l'internet. Cet outil doit être une application conviviale et sur mesure pour les différents utilisateurs potentiels, permettre d'obtenir des statistiques correctes ainsi qu'une gestion efficace du

Tevens moeten we ervoor zorgen dat de vernieuwde versie van SIPAR compatibel is met bestaande computersystemen van partners in de strafrechtsketen (SIDIS van het gevangeniswezen, SURTAP van de strafuitvoeringsrechtbanken, JIOR van de onderzoeksrechters, ...), zodat de verkregen informatie gerelateerd kan worden aan andere beschikbare gegevens. Zo kunnen de gegevens beleidsdoelstellingen stofferen, zoals de werklastmeting van de justitiehuizen. In een latere fase van de informatisering van het gerecht volgt de integratie van elektronische documenten.

4.1.2. Justitie optimaliseren met de verfijnde mogelijkheden van informatica

Eens de basissoftware aangepast is, volgen een aantal concrete toepassingen. Die zullen worden gecoördineerd door het door de wetgever opgerichte beheerscomité, in nauw overleg met bevoegde dienst van de administratie en de Beleidscel Justitie. Samen met het beheerscomité zal de Beleidscel Justitie de werking van het beheerscomité toespitsen op een performant informaticatraject, bijvoorbeeld op het stuk van het beheer en de bewaring van de gerechtelijke dossiers, de invoering van een nationale rol of het aanleggen van een gegevensbank voor de rechtspraak. Ook zijn statistieken nodig over de werking van de rechterlijke orde. Daarnaast moet er een centraal repertorium opgericht worden van gerechtelijke, elektronische adressen, dat toegankelijk is voor de leden van de rechterlijke orde en voor de medewerkers van het gerecht.

secrétariat.

De plus, il faut veiller plus particulièrement à ce que la nouvelle version de SIPAR soit compatible avec les systèmes informatiques existants de partenaires de la chaîne du droit pénal (SIDIS dans les établissements pénitentiaires, SURTAP dans les tribunaux de l'application des peines, JIOR chez les juges d'instruction ...), pour que l'information obtenue puisse être mise en relation avec d'autres données disponibles et servir de base à des objectifs stratégiques, comme par exemple la mesure de la charge de travail des maisons de justice. Il conviendra également dans une phase ultérieure de l'informatisation de la justice d'étudier l'intégration de documents électroniques.

4.1.2. Optimaliser la justice grâce aux possibilités affinées de l'informatique

Lorsque les logiciels de base auront été dûment développés, nous passerons à une série d'applications concrètes exécutées par le comité de gestion créé par le législateur, en concertation étroite avec l'administration compétente et la cellule stratégique de la Justice. La cellule stratégique tâchera, en concertation étroite avec le comité de gestion, d'optimiser le fonctionnement de ce comité, afin qu'il puisse promouvoir de manière efficace le processus d'informatisation, par exemple au niveau de la gestion et de la conservation des dossiers judiciaires, de l'introduction d'un rôle national et de sa gestion, ainsi que de la constitution d'une banque de données pour la jurisprudence. En outre, des statistiques doivent être établies sur le fonctionnement de l'Ordre judiciaire. De plus, il convient de créer un répertoire central d'adresses judiciaires électroniques qui soit accessible aux membres de l'ordre judiciaire et aux collaborateurs de la justice.

Voorts moet er een interne gegevensbank voor de rechtspraak worden samengesteld, zodat de verschillende leden van eenzelfde gerecht de mogelijkheid hebben de gerechtelijke dossiers te verwerken. Ook komt er een externe gegevensbank om de beslissingen die belangrijk zijn voor de kennis en de ontwikkeling van het gerecht te bevorderen en te verspreiden. We maken ten slotte werk van een uniforme, gestructureerde en geactualiseerde codetabel.

Het kantelmoment van dit traject is gepland op 1 januari 2011, wanneer de nieuwe regelgeving van kracht wordt.

Goed opgebouwde informatica is de basis voor een goed dossierbeheer. De strakke verwerking van gegevens in de databanken van justitie zal de basis zijn van vergelijkbare statistieken die zullen toelaten het beleid te voeren en het bij te sturen indien nodig.

Deze data en statistieken zullen tevens het werkinstrument zijn voor een correcte werklastmeting en dus van een degelijk personeelsbehoefteplan.

4.1.3. Planning personeelsbehoeften en werklastmeting

De personeelsformaties van de gerechtelijke organisaties worden momenteel bepaald op basis van een onderhandelingsproces tussen de vragende instantie en de toezichthoudende overheid. Er is nood aan een objectieve argumentering voor deze onderhandelingen. Het is bijgevolg de hoogste tijd voor een werklastmeetinstrument op basis waarvan de personeelsbehoeften op een meer professionele en

Ensuite, il faut réaliser une banque de données interne afin que les différents membres d'une même juridiction aient la possibilité de traiter les dossiers judiciaires. Il faut également créer une banque de données externe nécessaire pour diffuser les décisions importantes. L'établissement d'un tableau de codes uniforme, structuré et actualisé revêt également une importance particulière.

La transition est fixée au 1^{er} janvier 2011, lorsque la nouvelle réglementation entrera en vigueur.

Un système informatique bien développé est la base d'une bonne gestion des dossiers. L'introduction rigoureuse des données dans les banques de données de la justice servira en outre de base à l'établissement de statistiques qui pourront être comparées et qui permettront de mener une politique, et de la corriger.

Ces données et ces statistiques seront également l'instrument de travail permettant une mesure correcte de la charge de travail, en vue d'une juste évaluation des besoins en termes de personnel.

4.1.3. Planning des besoins en personnel et mesure de la charge de travail

Pour l'instant, les cadres du personnel des instances judiciaires sont déterminés sur la base d'un processus de négociations entre l'instance demanderesse et l'autorité de tutelle. Ces négociations ont besoin d'une argumentation objective. Par conséquent, il est grand temps de recourir à un instrument de mesure de la charge de travail sur la base duquel les besoins de personnel pourront être planifiés de manière plus

objectieve manier gepland kunnen worden, in de vorm van personeelsbehoefteplannen. Een werklustmeetinstrument zorgt niet alleen voor een rechtvaardige verdeling van de (personele) middelen, het kan ook bijdragen tot de efficiëntie en uniformiteit van bestaande werkwijzen en werkprocessen. Om deze redenen steunen we de uitvoering van de werklustmetingen bij het openbaar ministerie.

Ook wensen we een generiek werklustmeetinstrument voor de rechtbanken en hoven te creëren dat rekening houdt met de aard van het geding en waarvan het beheer toekomt aan de rechtbanken en hoven. Daarvoor zullen we middelen voorzien. Daartegenover staat een resultaatverbintenis. De zetel zal zich er toe moeten verbinden om zich op regelmatige tijdstippen te verantwoorden over de stappen voorwaarts. Uiteraard mag van de zetel niet verwacht worden dat hij bij de aanvang de knowhow heeft om een werklustmeetinstrument op te zetten. Daarom geven wij de Commissie Modernisering van de Rechterlijke Orde – met vooraf bepaalde duidelijke werkafspraken – de opdracht de zetel te ondersteunen bij de ontwikkeling van een werklustmeetinstrument. Uiteraard verloopt deze ontwikkelingsfase in openheid ten aanzien van andere justitiële actoren.

4.2. Een degelijk personeelsmanagement

Een efficiënte rechtsbedeling is maar gewaarborgd als we aandacht besteden aan een degelijk personeelsmanagement.

Het engagement van de minister voor de integratie van de genderdimensie betreft de interne werking van Justitie (bijvoorbeeld aanwerving van voldoende

professionnelle et plus objective (sous la forme de plans de besoins de personnel). Un instrument de mesure de la charge de travail permet non seulement une répartition équitable des moyens (en personnel), mais peut également contribuer à l'efficacité et à l'uniformité des méthodes et processus de travail existants. C'est pour ces motifs que nous soutenons l'exécution des mesures de la charge de travail au sein du ministère public.

Il souhaite en outre donner une impulsion à un instrument générique de mesure de la charge de travail (qui doit tenir compte de la nature du litige) dont la gestion revient aux cours et tribunaux. Des moyens seront prévus pour ce faire. Une obligation de résultats sera imposée en échange. Le siège devra s'engager à rendre régulièrement des comptes sur les progrès accomplis. Le siège n'est évidemment pas censé posséder dès le début le savoir-faire nécessaire au développement d'un instrument de mesure de la charge de travail. C'est pourquoi nous chargeons la Commission de modernisation de l'Ordre judiciaire – selon des modalités de travail clairement définies au préalable – d'apporter son soutien au siège pour le développement d'un instrument de mesure de la charge de travail. Il va de soi que cette phase du développement se déroulera en toute transparence avec d'autres acteurs judiciaires.

4.2. Une bonne gestion du personnel

On ne peut garantir une bonne administration de la justice sans une bonne gestion du personnel.

L'engagement du ministre pour la mise en œuvre de la dimension « gender » (liée au sexe), concerne le fonctionnement interne de la Justice (comme par

vrouwelijke personeelsleden) en de ontwikkeling en opvolging van specifieke acties m.b.t. partnergeweld, en vrouwen en detentie.

4.2.1. Voldoende begrotingsmiddelen

Ook voor de rechterlijke organisatie gaat een aanzienlijk deel van het jaarlijkse budget naar personeelskosten. Voor het welslagen van de rechtsbedeling blijft personeel, zoals voor elke dienstenorganisatie, een cruciale factor. Een gedeelte van de verworven stijging van het personeelsbudget zal daarom worden ingezet ten behoeve van de gerechtelijke diensten.

4.2.2. Tools voor competentie management

Goed personeelsbeleid betekent ook dat we werken met professionele personeelsinstrumenten (personeelsplanning, werving en selectie, competentie management, personeelsevaluatie, vorming en opleiding, beloning en waardering van het werk) en dat we zorg dragen voor de integratie en consistentie van deze personeelsinstrumenten.

In 2008 zullen we op dit vlak werk maken van de uitvoering van een belangrijke hervorming van het statuut van de leden van de griffies en parketsecretariaten en hun personeel. De hierboven reeds aangehaalde werklasmeting moet ervoor zorgen dat de inzet van personeel op een meer geobjectiveerde manier verdeeld kan worden over de rechtbanken en hoven. Een nieuw selectie- en wervingssysteem is uitgewerkt en de eerste benoemingsgolven zijn begonnen. Honderden selecties, aanwervingen en benoemingen zullen dit jaar op deze manier nog gerealiseerd kunnen worden.

exemple l'engagement d'un nombre suffisant de membres de personnel féminins) et de la réalisation d'initiatives spécifiques concernant la violence conjugale et les femmes dans le milieu carcéral.

4.2.1. Des moyens budgétaires suffisants

Pour ce qui concerne l'organisation judiciaire également, une partie importante du budget annuel est affectée aux dépenses de personnel. Comme c'est le cas pour chaque prestataire de services, le personnel est un facteur de réussite crucial pour l'administration de la justice. Une partie de l'augmentation du budget de personnel sera donc affectée aux services judiciaires.

4.2.2. Des instruments de gestion des compétences

Une bonne gestion du personnel implique l'usage et l'intégration d'instruments de gestion professionnels (planning de personnel, recrutement et sélection, gestion des compétences, évaluation du personnel, formation, rémunération et mise en valeur du travail).

A ce propos, nous travaillerons en 2008 à l'exécution de l'importante réforme du statut des membres des greffes et secrétariats de parquet et de leur personnel. La mesure de la charge de travail évoquée plus haut doit permettre une distribution plus objective du personnel dans les cours et tribunaux. Un nouveau système de sélection et de recrutement a été mis au point. Les premières vagues de nomination ont été lancées. Des centaines de sélections, recrutements et nominations pourront ainsi encore avoir lieu cette année. Nous concluons un protocole avec la Commission de Modernisation de l'Ordre

Met de Commissie voor de Modernisering van de Rechterlijke Organisatie sluiten we een protocolakkoord af voor het opstellen de functiebeschrijvingen en –profielen, een essentieel werkinstrument voor competentie management. Aansluitend zullen we ook het evaluatie- en het tuchtsysteemg herbekijken. Voor de beroepsopleiding kunnen we een beroep doen op het Instituut voor Gerechtelijke Opleiding. Vermelden we ten slotte dat we in de uitvoering van deze hervorming ook aandacht zullen hebben voor beloning en voor de waardering van het werk van het gerechtspersoneel met als criteria de effectieve inhoud van het werk én de noodzakelijke competentie.

De parketjuristen en referendarissen moeten binnen de totale personeelsstructuur van de gerechtelijke organisaties een duidelijke plaats krijgen. Deze personeelsgroep moet worden uitgebreid en op termijn zullen we, volgens de resultaten van de werklasmeting, initiatieven nemen die leiden tot een meer evenwichtige verdeling over de verschillende geledingen van de rechterlijke organisatie.

De belangrijke hervorming die hierboven is toegelicht voor het gerechtspersoneel verdient navolging voor wat de magistraten betreft. De werklasmeting is in gang gezet. Nieuwe functiebeschrijvingen dienen ook voor magistraten uitgewerkt te worden en het Instituut voor Gerechtelijke Opleiding zal moeten instaan voor de beroepsopleiding. Een belangrijk aandachtspunt voor de toekomst is de huidige omgekeerde piramidale leeftijdsstructuur van de magistratuur. Wat selectie, aanwerving en promotie van magistraten betreft, heeft de Hoge Raad voor de Justitie talrijke verantwoordelijkheden. Met het gegeven van de leeftijdsstructuur voor ogen moeten we met de Hoge Raad overleg plegen. Wat het sociaal

judiciaire, afin de rédiger les descriptions et profils de fonction, lesquels sont des instruments de travail essentiels pour la gestion des compétences. Le système d'évaluation et de discipline sera examiné dans la foulée. Quant à la formation, nous pouvons faire appel à l'Institut de formation judiciaire. Mentionnons enfin que dans le cadre de l'exécution de cette réforme, nous serons également attentifs à la rémunération et à la mise en valeur du travail du personnel judiciaire, sur la base des critères de contenu effectif du travail et de compétence nécessaire.

Les juristes de parquet et les référendaires doivent occuper une position claire dans la structure d'ensemble du personnel des organisations judiciaires. Cette catégorie doit être étendue et, à terme, des initiatives devront être prises afin de la répartir de manière plus équilibrée dans les différentes articulations de l'organisation judiciaire.

L'importante réforme du personnel judiciaire développée ci-dessus doit également être poursuivie en ce qui concerne les magistrats. La mesure de la charge de travail est en route. De nouvelles descriptions de fonction doivent également être faites pour les magistrats, et l'Institut de formation judiciaire devra prendre en charge la formation professionnelle. Un point important d'attention pour l'avenir est l'actuelle pyramide d'âge inversée de la magistrature. Quant à la sélection et le recrutement des magistrats, et la promotion, le Conseil supérieur de la Justice a de nombreuses responsabilités. La concertation avec le Conseil supérieur de la Justice aura lieu en ayant à l'esprit la structure d'âge. En ce qui concerne le statut

statuut, de arbeidsomstandigheden en -voorwaarden van de magistraten betreft, winnen we ten slotte het advies in van de Adviesraad van de Magistratuur, vooraleer verdere stappen te ondernemen.

4.2.3. Het Instituut voor Gerechtelijke opleiding: osmose en samenwerking met andere onderwijsinstellingen

Een wezenlijk onderdeel van een degelijk personeelsbeleid betreft de beroepsopleiding. Bij wet van 31 januari 2007 werd daartoe het Instituut voor Gerechtelijke Opleiding ingesteld. Het richt zich tot alle personen die werkzaam zijn binnen de rechterlijke organisatie. Alhoewel de nieuwe wet in werking is getreden op 2 februari 2008, is het Instituut nog niet operationeel. Daarvan zullen we in de loop van 2008 werk maken. Ondertussen zullen we erover waken dat de continuïteit wordt gevrijwaard door voort een beroep te doen op de verantwoordelijkheden en inzet van de Hoge raad voor de Justitie en van de diensten van de Federale Overheidsdienst Justitie.

Het kan ook niet de bedoeling zijn dat het Instituut voor Gerechtelijke Opleiding zich in de plaats stelt van de onderwijsinstellingen die afhangen of erkend zijn door de gemeenschappen. Integendeel moet het de intentie zijn van het Instituut om maximaal samen te werken met deze instellingen en met hen een aantal opleidingen te organiseren. Immers sedert enkele jaren hebben meerdere onderwijsinstellingen inspanningen geleverd op het vlak van beroepsopleidingen en hebben ze bijzondere programma's opgezet, gericht op beroepsbeoefenaars binnen de rechterlijke organisatie. Het zou ongepast zijn deze kennis, expertise en ervaring niet te benutten. In uitvoering van het regeerakkoord zullen

social, les droits et les conditions de travail des magistrats, nous recueillerons préalablement l'avis du Conseil consultatif de la magistrature avant d'entreprendre d'autres actions.

4.2.3. L'Institut de formation judiciaire: osmose et collaboration avec les autres institutions d'enseignement

La formation professionnelle fait partie intégrante d'une bonne gestion du personnel. A cette fin, la loi du 31 janvier 2007 a créé l'Institut de formation judiciaire. Il s'adresse à toutes les personnes qui travaillent dans l'organisation judiciaire. L'Institut n'est pas encore opérationnel, bien que la nouvelle loi soit entrée en vigueur le 2 février 2008. Nous y travaillerons dans le courant de 2008. Entre-temps, nous veillerons à la continuité, en faisant appel aux responsabilités et aux efforts du Conseil supérieur de la Justice et aux services du Service public fédéral Justice.

L'Institut de formation judiciaire n'a pas pour vocation de remplacer les institutions d'enseignement qui dépendent ou sont reconnues par les communautés. Au contraire, l'Institut doit collaborer le plus possible avec ces institutions et doit organiser un certain nombre de formations avec elles. En effet, depuis quelques années plusieurs institutions d'enseignement ont fait des efforts sur le plan des formations professionnelles, et ont mis en place des programmes conçus spécialement pour les professionnels de l'organisation judiciaire. Il serait mal à propos de ne pas mettre à profit les connaissances, expertises et expériences existantes. Conformément à l'accord gouvernemental, nous prendrons des initiatives afin,

we daarom via een wetswijziging initiatieven nemen om osmose en samenwerking te bereiken met de onderwijsinstellingen in ons land die afhangen of erkend zijn door de gemeenschappen.

4.3. Een moderne rechterlijke organisatie

4.3.1. Reflectie over het gerechtelijk landschap

De hedendaagse samenleving is gekenmerkt door een toenemende dynamiek. Justitie staat bijgevolg voor grote uitdagingen. Dit om verschillende redenen. Ten eerste speelt de internationalisering een belangrijke uitdaging voor de gerechtelijke organisatie. Dit betekent immers dat meer intern- of subnationale kwesties, organisaties en wetgeving interfereren met het gerechtelijk systeem. Ten tweede, niet alleen uit het buitenland komen de uitdagingen, ook de communautaire context van het land vraagt inspanningen. Het justitieel beleid dient aangepast te worden aan de federale realiteit. Ten derde dient de gerechtelijke organisatie de tendens te volgen dat zoals bij zowel privé-organisaties als overheidsinstellingen verwacht wordt dat zij transparant, efficiënt en effectief werken. Zij dienen bij het aanbieden van hun producten en diensten daarenboven aan bepaalde kwaliteitseisen te voldoen. Specifiek voor de gerechtelijke organisaties is dat zij de principes van kostenbewustzijn, efficiëntie en effectiviteit dient te koppelen aan fundamentele waarden als de onafhankelijkheid van de rechter, het recht op een eerlijk proces, de gelijkheid van toegang tot de rechter, een gelijke behandeling, een uitspraak binnen redelijke termijnen, een toegankelijke gerecht enz. Ten vierde dient benadrukt te worden dat niet enkel de backoffice (wat relevant is voor verbetering van de interne werking van de gerechtelijke

par la voie législative, de travailler en osmose avec les institutions d'enseignement du pays qui dépendent ou sont reconnues par les communautés.

4.3. Une organisation judiciaire moderne

4.3.1. Réflexion sur le paysage judiciaire

La société contemporaine avance toujours plus vite. La Justice est ainsi confrontée à de grands défis, pour plusieurs raisons. L'internationalisation croissante est un premier défi. Elle implique que les questions, organisations et législations internes ou sous-nationales interfèrent avec le système judiciaire. Mais les défis ne viennent pas seulement de l'étranger. Le contexte communautaire du pays exige également des efforts. La politique générale de justice doit s'adapter à la réalité fédérale. Ensuite, l'organisation judiciaire doit suivre la tendance générale de la transparence, de l'efficacité et de l'effectivité, au même titre que les entreprises du secteur privé et les institutions publiques. Celles-ci doivent fournir des produits ou des services répondant à des critères de qualité. Pour les organisations judiciaires, il s'agit d'associer les exigences de conscience des coûts de revient, d'efficacité et d'effectivité, aux valeurs fondamentales que sont l'indépendance du juge, le droit à un procès équitable, l'égalité, le prononcé du jugement dans un délai raisonnable, une justice accessible, etc. Ensuite, il faut insister sur l'importance non seulement du back-office (tout ce qui est pertinent pour l'amélioration du fonctionnement interne de l'organisation judiciaire mais qui est moins important, du moins en apparence, pour le citoyen en pour la société), mais aussi du front-office (ce que le citoyen et la société voient immédiatement). Dans cette

organisatie, doch minder onmiddellijk (zichtbaar) relevant voor de burger en de samenleving) aangepakt te worden, maar zeker ook de front-office (wat onmiddellijk (zichtbaar) relevant is voor de burger en de samenleving). In die zin lijkt het nodig "facts en figures" te genereren op basis waarop de effectiviteit en de legitimiteit van justitie kan bewaakt worden. De goede werking van justitie kan zo afgetoetst worden met de effecten ervan in de samenleving door het vertrouwen in het justitieoptreden, tevredenheid erover en acceptatie ervan na te gaan.

In het kader van de modernisering van de rechterlijke organisatie lijkt het nuttig de bestaande situatie grondig te bestuderen en de gewenste situatie uit te tekenen, samen met de betrokken actoren en met de nadruk op vier aspecten, nl. structuren, personeel, technologie en werkprocessen. Deze vier aspecten dienen allen tegelijkertijd deel uit te maken van de hervorming van justitie, immers een verandering in het ene domein heeft verandering tot gevolg in het andere domein en vice versa.

Zoals uit de regeringsverklaring blijkt, wenst de regering de nodige middelen voor de verdere hervorming en modernisering van de rechterlijke organisatie vrij te maken.

In 2008 zal de aanpak van dit omvattende overleg en deze grote uitdaging worden vastgelegd. Hierbij zal onder meer een reflectie over de omvang van de gerechtelijke arrondissementen, de structuur van de eerstelijnsrechtbanken, de geïntegreerde eerstelijns-parketten en het aantal rechtbanken worden voorzien.

optique, il est nécessaire de produire des « faits et chiffres » sur la base desquels l'effectivité et la légitimité de la justice peuvent être vérifiées. La bonne marche de la justice peut ainsi être mesurée à l'aune de ses effets dans la société, en vérifiant la confiance dans l'intervention de la justice, la satisfaction qu'elle génère et son acceptation sociale.

Il semble utile, dans le cadre de la modernisation de l'organisation judiciaire, d'étudier la situation actuelle de manière approfondie, et, avec les acteurs concernés, d'ébaucher le projet qu'on veut réaliser en tenant compte en particulier des structures, du personnel, de la technologie et des processus de travail. Ces quatre facteurs doivent être au centre de la réforme de la justice, et chacun exerce une influence sur les autres.

Conformément à ce qu'indique la déclaration gouvernementale, le gouvernement souhaite libérer les moyens nécessaires pour poursuivre la réforme et la modernisation de l'organisation judiciaire.

Les lignes directrices de ce grand défi seront fixées en 2008. La réflexion englobera la taille des arrondissements judiciaires, la structure des tribunaux de première ligne, les parquets intégrés de première ligne et le nombre de juridictions.

4.3.2. De coördinatie van verbeteringsinitiatieven van de verschillende advies-, coördinatie-en/of sturingsorganen betrokken bij de werking van de rechterlijke organisatie

De regeringsverklaring vermeldt tevens dat de regering de rol en de bevoegdheden van de instanties, betrokken bij de werking van de rechterlijke organisatie, beter op elkaar moet afstemmen. Er bestaan in de gerechtelijke organisatie en in de verschillende advies-, coördinatie- en/of sturingsorganen inderdaad diverse initiatieven die een modernisering van het justitieel apparaat beogen. Deze variëteit neemt verschillende vormen aan. Ze kunnen conceptueel innoverend zijn, beleidsmatig explorerend of heel operationeel implementerend of evaluerend. Een kenmerk van het aanbod is het disparate karakter ervan, zowel in termen van inhoud, tijd en in aard (ad hoc of structureel). Voortbouwend op de huidige situatie willen we projecten inpassen in één convergerende visie op een goed functionerend geheel, en met respect voor ieders bevoegdheid. Zo kunnen punctuele initiatieven een duurzaam karakter krijgen en/of cumulatieve effecten genereren. Dit betekent dat de (activiteiten van) verschillende beleidsniveaus (micro, meso, macro) op elkaar afgestemd worden.

Wij willen een coördinerende en sturende rol spelen ten opzichte van de verschillende advies-, coördinatie-en/of sturingsorganen betrokken bij de werking van de rechterlijke organisatie door concrete afspraken te maken met de betrokken instituties via protocolakkoorden en via gerichte ondersteuning op vlak van wetgeving, personeel en middelen. Bij wijze van voorbeeld kan reeds vermeld worden dat we al duidelijke afspraken hebben gemaakt met de Commissie Modernisering van de Rechterlijke Orde over haar opdrachten.

4.3.2. La coordination des initiatives des différents organes d'avis, de concertation et de direction impliqués dans l'organisation judiciaire

La déclaration gouvernementale précise également que le rôle et les compétences des différentes instances impliquées dans le fonctionnement de l'organisation judiciaire doivent être mieux déterminés en fonction des uns et des autres. Des initiatives diverses ont en effet été prises au sein de l'organisation judiciaire et dans les différents organes d'avis, de concertation et de direction, initiatives qui tendent à moderniser l'appareil de la justice. Ces initiatives variées peuvent être novatrices sur le plan conceptuel, pionnières en termes de politique à suivre ou axées sur l'évaluation opérationnelle. Elles se caractérisent par leur disparité, tant en ce qui concerne le contenu qu'en termes de temps et de spécificité. Il faudra donc s'attacher, sur la base de la situation existante, à intégrer les projets dans une vision convergente et efficace, et dans le respect de la compétence de chacun. En effet, c'est ainsi que des initiatives ponctuelles peuvent devenir durables et/ou générer des effets cumulatifs. Cela signifie que les (activités des) différents niveaux stratégiques (micro, méso, macro) doivent être harmonisées.

Nous souhaitons exercer dans ce cadre un rôle coordinateur et directeur à l'égard des différentes instances d'avis, de coordination et de direction, en passant des accords concrets avec les instances concernées via des protocoles et via un soutien en termes de législation, de personnel et de moyens. A titre d'exemple, notons d'ores et déjà que le ministre a conclu des accords clairs avec la Commission de modernisation de l'Ordre judiciaire sur les missions de celle-ci.

4.3.3. Een snelle en kwaliteitsvolle procesgang

De fotografische tekening van de verschillende niveaus waarop justitie werkzaam is, moet vertaald worden in een modern justitieel apparaat met een efficiënt korps dat een snelle en kwaliteitsvolle procesgang hoog in het vaandel draagt. De behandeling van de zaak van de rechtzoekende binnen een redelijke termijn is het vertrekpunt. Indien wettelijke bepalingen van het burgerlijk procesrecht dan wel van de strafvordering de realisatie van deze doelstelling zouden belemmeren, zullen we remediërend optreden. De procesgang verdient aandacht.

Om deze reden blijven we de verdere uitwerking van alternatieve gerechtelijke maatregelen aanmoedigen. De praktijk heeft ondertussen voldoende aangetoond dat allerlei vormen van buitengerechtelijke afhandeling bijdragen tot de voldoening van de rechtzoekende in de afhandeling van zijn zaak en de proceseconomische druk doet afnemen.

De gerechtelijke achterstand terugdringen, betekent dat we ervoor moeten zorgen dat de proceseconomische principes binnen de organisatie van justitie en binnen de diverse gerechtelijke procedures worden toegepast. De verschillende obstakels dienen primordiaal in kaart te worden gebracht zodat ook op wetgevend vlak proceseconomisch kan worden gewerkt.

Het is evident dat initiatieven terzake in overleg met alle betrokken actoren van justitie worden genomen.

4.3.3. Une procédure rapide et efficace

Le travail décrit aux précédents paragraphes doit permettre de développer un appareil judiciaire moderne doté d'un corps efficace, où une procédure judiciaire à la fois rapide et de qualité est considérée comme un objectif essentiel. Le traitement du dossier du justiciable dans un délai raisonnable doit être le point de départ. S'il s'avère que des dispositions légales du droit judiciaire civil ou de la procédure pénale entravent cet objectif, des corrections seront apportées. Le bon déroulement du procès mérite en effet de l'attention.

Pour cette raison, nous continuerons à encourager le développement de modes alternatifs de règlement des conflits. La pratique a entre-temps suffisamment démontré que différentes sortes de résolution extrajudiciaire des conflits donnent satisfaction au justiciable et diminuent la pression judiciaire.

Diminuer l'arriéré judiciaire suppose l'application de principes économiques à l'intérieur de l'organisation de la justice et des différentes procédures. Les différents obstacles doivent être identifiés, de manière à mettre en œuvre les initiatives législatives nécessaires.

Il est évident que les différentes initiatives devront être prises en concertation avec les professionnels concernés.

4.3.4 Internationale werking

Justitie zal zijn internationale werking en relaties ten dienste stellen van zijn algemeen vooropgestelde objectieven, zowel langs bilaterale weg als langs de multilaterale organisaties waar België lid van is. Justitie zal zich zowel organisatorisch als op het stuk van inhoudelijke ambitie voorbereiden op het invoegetreden van het Verdrag van Lissabon en actief bijdragen tot de uitbouw van de EU-samenwerking op zijn terrein.

Er zal verder ook gestreefd worden naar de invoeging van een versterkte justitiële samenwerking in het kader van de Beneluxonderhandelingen, die volgens het verdrag in 2010 moeten gevoerd worden over de toekomstkeuzes die men aan de Benelux wil voorbehouden.

Justitie zal ook naar bestvermogen haar verantwoordelijkheid opnemen ten opzichte van derde landen, die streven naar een versteviging van hun justitieel instrumentarium, zowel in het kader van bilaterale samenwerkingsverbanden als in het kader van multilaterale initiatieven, zoals deze in het raam van het Europees veiligheids- en defensiebeleid.

4.3.5. Aandacht voor de rechtzoekende door het verbeteren van de toegang tot het gerecht

De regering zal de toegankelijkheid van het gerecht voor de burger verbeteren. Ze zal onder meer initiatieven nemen om de toegankelijkheid tot de rechtshulp te vergemakkelijken, de rechtstaal te verbeteren en een uniek loket te installeren voor rechtshulp en gerechtelijke bijstand.

De begroting voor 2008 voorziet een verhoging van het budget voor juridische bijstand met 10%. Hierdoor

4.3.4. Collaboration internationale

Le département de la Justice mettra son réseau et ses relations internationales au service de ces objectifs, tant par la voie bilatérale que dans le cadre des organisations internationales dont la Belgique est membre. La Justice se préparera, sur le plan organisationnel et en termes de projets, à l'entrée en vigueur du Traité de Lisbonne, et contribuera au développement de la collaboration européenne sur son terrain.

Nous nous efforcerons aussi d'introduire le concept d'une collaboration judiciaire renforcée dans le cadre des négociations Benelux qui doivent être menées en 2010 pour déterminer les orientations d'avenir du Benelux.

La Justice prendra également le mieux possible ses responsabilités à l'égard des pays tiers en vue de renforcer leur système de justice, tant dans le cadre d'accords de coopération bilatéraux que dans le cadre d'initiatives multilatérales, comme par exemple dans le cadre de la Politique européenne de sécurité et de défense.

4.3.5. De l'attention pour le justiciable par un meilleur accès à la justice

Le gouvernement améliorera l'accessibilité à la justice pour le citoyen. Il prendra notamment des initiatives pour faciliter l'accès à l'aide juridique, améliorer le langage juridique et installer un guichet unique pour l'aide juridique et l'assistance judiciaire.

Le budget 2008 prévoit d'augmenter de 10 % le budget consacré à l'aide juridique, ce qui permet de

blijft een goede rechtsbedeling voor de kwetsbare groepen in onze samenleving gewaarborgd.

Wij willen samen met de betrokken actoren de huidige regeling inzake de eerstelijns- en tweedelijnsbijstand evalueren en waar nodig aanpassen om de toegang tot het gerecht te verbeteren. De oprichting van een eenheidsloket, waardoor zowel de juridische bijstand als de kosteloze rechtsbijstand via één instantie worden geregeld, sluit hierbij aan. Wij overleggen voort over de genomen initiatieven met onder meer de Orde van Vlaamse Balies en de Ordre des Barreaux francophones et germanophone.

Daarenboven zal de huidige modelpolis voor de rechtsbijstandsverzekering tegen het licht worden gehouden om verder de drempel tot het gerecht te verlagen.

Een experimenteel project "rechtsbedeling via videoconferentie" zal het mogelijk maken dat zittingen voor het hof van beroep te Antwerpen kunnen plaatsvinden in Limburg. Er wordt werk gemaakt van de installatie van een "loketfunctie" van het hof van beroep te Antwerpen voor de provincie Limburg.

4.4. Objectieve benoemingscriteria voor gerechtsdeurwaarders

Voor wat de benoeming van gerechtsdeurwaarders betreft, bestaat er nog geen geobjectiveerd systeem ter ondersteuning van de selectie en de ermee gepaard gaande vergelijking van de titels en verdiensten van de kandidaten. In de praktijk geeft dit aanleiding tot moeilijkheden en betwistingen.

continuer à garantir une bonne administration de la justice pour les catégories vulnérables de notre société.

Nous souhaitons, en collaboration avec les professionnels concernés, évaluer et, lorsque cela s'avère nécessaire, adapter la réglementation actuelle en matière d'aide juridique de première et de deuxième lignes afin d'améliorer l'accès à la justice. La création d'un guichet unique, grâce auquel tant l'aide juridique que l'assistance judiciaire est accordé par une seule instance, s'inscrit dans ce cadre. Nous poursuivrons les initiatives prises en concertation avec l'Orde van Vlaamse Balies et l'Ordre des Barreaux francophones et germanophone notamment.

De plus, l'actuelle police d'assurance type "protection juridique" sera examinée plus en détail afin d'abaisser encore le seuil d'accès à la justice.

Une expérience «justice par vidéoconférence» permettra de tenir des audiences de la Cour d'appel d'Anvers en province du Limbourg. On développera aussi un «guichet» de cette Cour d'appel dans le Limbourg.

4.4. Des critères de nomination objectifs pour les huissiers de justice

Il n'existe pas encore, pour la nomination des huissiers de justice, un système objectif de sélection et de comparaison des titres et mérites des candidats. Cela donne lieu dans la pratique à des difficultés et à des contestations.

Zoals dat voor de magistratuur en de notarissen al gebeurde, moeten we het Gerechtelijk Wetboek wijzigen om te komen tot een regelgeving houdende de selectie en de benoeming van de gerechtsdeurwaarders.

In afwachting hiervan worden, in overleg met de Nationale Kamer van de Gerechtsdeurwaarders, bij ministeriële omzendbrief, richtlijnen opgelegd over de procedure voor de indiening van de kandidaturen, de adviezen, de selectie en de benoeming van de gerechtsdeurwaarders. Dit moet de overheid die benoemt, toelaten te beschikken over gelijke informatie over de kandidaten en over degelijk onderbouwde adviezen die gestoeld zijn op uniforme selectiecriteria, zodat er bij de voordrachten en in de besluitvorming een gemotiveerde en objectieve beslissing kan worden genomen.

4.5. Wegwerken betaalachterstand van de facturen voor zowel de werkingmiddelen als de gerechtskosten

Vooraf de uitgaven op de begrotingsartikels *12.01 gewone werking* en *12.40 gerechtskosten* kennen structurele problemen. In de *organisatieafdeling 56* van de rechterlijke orde zijn de werkingskosten verhoogd met 24,3 miljoen euro tot 263,6 miljoen euro. De uitgaven op de betrokken artikels kunnen niet langer vertraging oplopen door het gedeeltelijk vrijgeven van de betreffende kredieten. Hiernaast is aan de directieraad van de FOD Justitie gevraagd structurele maatregelen te nemen. De hele bestel- en betaalketen moet hierbij worden betrokken. Bestellingen en facturen moeten zo snel mogelijk in een geëigend informaticasysteem worden gevat, zodat elk stadium van de verdere afhandeling beter kan worden opgevolgd. De directieraad moet bovendien

Conformément à ce qui existe déjà pour la magistrature et les notaires, nous devons modifier le Code judiciaire afin de concevoir une réglementation relative à la sélection et à la nomination des huissiers de justice.

En attendant, en concertation avec la Chambre nationale des huissiers de justice, une circulaire ministérielle fixera des directives pour la procédure de dépôt des candidatures, les avis, la sélection et la nomination des huissiers de justice. Cela doit permettre à l'autorité de nomination de disposer des mêmes informations sur les candidats, et d'avis bien étayés reposant sur des critères uniformes de sélection, permettant ainsi de prendre une décision objective et motivée dans le cadre des présentations.

4.5. Résorption de l'arriéré de paiement des factures, tant pour les moyens de fonctionnement que pour les frais de justice

Ce sont surtout les dépenses relatives aux articles budgétaires *12.01 fonctionnement ordinaire* et *12.40 frais de justice* qui connaissent des problèmes structurels. Dans la division *organique 56* de l'ordre judiciaire, les frais de fonctionnement ont été augmentés de 24,3 millions d'euros et portés à 263,6 millions d'euros. Les dépenses relatives aux articles concernés ne peuvent plus encourir de retard par une libération partielle des crédits en question. En outre, il a été demandé au comité de direction du SPF Justice de prendre des mesures structurelles. L'ensemble de la chaîne de commande et de paiement doit être concerné par ces mesures. Les commandes et factures doivent être enregistrées le plus rapidement possible dans un système informatique approprié, de

een maandelijks rapportering voorleggen over de stand van de uitstaande schulden evenals over de gemiddelde snelheid van de afhandeling van facturen.

4.6. Het gerechtelijk akkoord

Het redden van ondernemingen in moeilijkheden zorgt voor het behoud van werkgelegenheid en het industrieel weefsel. Ondernemingen die in ademnood verkeren, kunnen in de huidige stand van de wetgeving een gerechtelijk akkoord aanvragen. Deze procedure is echter te omslachtig en belastend voor de betrokken partijen, en kent dan ook weinig succes.

Het regeerakkoord stelt alles in het werk opdat onze ondernemingen hun activiteiten duurzaam kunnen ontwikkelen en ondernemingen in moeilijkheden hun financiële situatie kunnen saneren. In dat opzicht zal de wet betreffende het gerechtelijk akkoord grondig worden herzien. In overleg met de sociale partners willen we een aanpassing bereiken van de collectieve arbeidsovereenkomst met betrekking tot de overgang van werknemers in het geval van overname ten gevolge van een gerechtelijke beslissing.

Daarom werken we actief mee aan een parlementair initiatief om de huidige procedure te hervormen en om te dopen in een Wet betreffende de Continuïteit van de Ondernemingen. Er werd een werkgroep van experts opgericht om belangrijke verbeteringen aan te brengen aan de teksten die momenteel voorliggen in de Kamer van Volksvertegenwoordigers. Deze werkgroep wordt geleid door de voorzitter van het Hof van Cassatie en is samengesteld uit mensen uit het

manière à pouvoir suivre plus efficacement chaque étape de leur traitement. Le comité de direction devra en outre soumettre un rapport mensuel sur l'état des créances en souffrance ainsi que sur la vitesse moyenne de règlement des factures.

4.6. Le concordat judiciaire

Le sauvetage d'entreprises en difficultés permet de maintenir l'emploi ainsi que le tissu industriel. La législation actuelle permet aux entreprises en difficultés de demander un concordat judiciaire. Cette procédure est cependant trop complexe et trop lourde pour les parties concernées et n'a dès lors que peu de succès.

L'accord de gouvernement précise que tout sera mis en œuvre pour permettre à nos entreprises de poursuivre le développement durable de leurs activités, et pour donner une réelle possibilité à celles qui sont confrontées à des difficultés d'assainir leur situation financière. A cet effet, la loi relative au concordat judiciaire sera profondément revue en fonction de l'indispensable accord des partenaires sociaux sur l'adaptation de la convention collective de travail relative au transfert des travailleurs en cas de reprise à la suite d'une décision de justice.

C'est la raison pour laquelle nous participons activement à une initiative parlementaire visant à réformer la procédure actuelle et à la rebaptiser Loi relative à la continuité des entreprises. Un groupe d'experts a été créé afin d'améliorer de façon substantielle les textes tels qu'ils sont présentés aujourd'hui à la Chambre des représentants. Il est dirigé par le président de la Cour de cassation et est composé d'acteurs de terrain, à savoir aussi bien des

veld, zowel advocaten, curatoren, rechters als academici.

Daarnaast hebben we de sociale partners opnieuw rond de tafel gebracht, zodat zij een akkoord kunnen bereiken over het statuut van werknemers bij overdracht van een onderneming onder de nieuwe procedure. Het sociaal overleg krijgt zo alle kansen, terwijl de werkgroep stevig doorwerkt.

Wij hopen het parlement op korte termijn een evenwichtige tekst voor te leggen die de huidige Wet op het Gerechtelijk Akkoord gevoelig hervormt, versoepelt en aanpast aan de realiteit.

4.7. Punctuele aanpassing wetgeving : ingrepen in diverse wetgevingen vanuit de ervaringen op het terrein

Uit diverse hoeken bereiken vragen tot wijzigingen van verschillende wetten of uitvoeringsbesluiten de beleidscel.

Zo heeft bijvoorbeeld de Federale Overheidsdienst Justitie een informatierapport overgemaakt met onder meer een overzicht van de regelgeving waarin herstellen technische correcties moeten worden aangebracht. Het verslag opgesteld door de procureur-generaal bij het Hof van Cassatie en het College van procureurs-generaal geeft een overzicht van de wetten die voor hoven en rechtbanken moeilijkheden hebben opgeleverd bij de toepassing of de interpretatie ervan, conform artikel 11 van de wet van 25 april 2007 tot oprichting van het Parlementair Comité belast met de wetsevaluatie.

Wij willen dan ook zeker bijdragen om de kwaliteit van de wetten te verbeteren.

avocats, des curateurs et des juges que des représentants du monde académique.

En outre, nous avons également réuni à nouveau autour de la table les partenaires sociaux en vue de dégager un accord concernant le statut des travailleurs en cas de cession d'une entreprise selon la nouvelle procédure. Cela laisse toutes ses chances à la concertation sociale tandis que le groupe de travail poursuit assidûment ses travaux.

Nous espérons soumettre à court terme au parlement un texte équilibré qui réforme sensiblement la loi actuelle relative au concordat judiciaire, la rend plus souple et l'adapte à la réalité.

4.7. Adaptations législatives ponctuelles: interventions dans différentes lois en tenant compte des expériences du terrain

Le cabinet reçoit de sources très diverses des demandes de modification de lois/d'arrêtés d'exécution.

A titre d'exemple, le service public fédéral Justice a rédigé un rapport d'information contenant notamment une vue d'ensemble de la réglementation nécessitant des corrections techniques. Il a également été pris connaissance du rapport rédigé par le procureur général près la Cour de cassation et le Collège des procureurs généraux comprenant un relevé des lois qui ont posé des difficultés d'application ou d'interprétation pour les cours et tribunaux, conformément à l'article 11 de la loi du 25 avril 2007 instaurant un Comité parlementaire chargé du suivi législatif.

Nous entendons par conséquent contribuer à l'amélioration de la qualité des lois.

Beleidsmatig werd daarom de optie genomen om over te gaan tot een oplistings van mogelijke kleine ingrepen in diverse wetgevingen die op korte termijn kunnen worden doorgevoerd. Het gaat daarbij om ingrepen die geen bijkomende financiële middelen vereisen en waarover geen fundamentele discussies nodig zijn, maar die integendeel maatregelen betreffen die leiden tot 'quick wins' in vertragende of omslachtige procedures of in foutieve of inconsequente wetgeving, en dit voor alle betrokken actoren.

Zo zal de wet op het deskundigenonderzoek aangepast worden en zullen specifieke maatregelen worden genomen voor de vorming van deskundigen in strafzaken.

5. OVERIGE TOPICS

5.1. Het familierecht

In samenspraak met de bevoegde staatssecretaris zullen we een grondige modernisering van het familierecht doorvoeren onder meer met betrekking tot: een juridisch statuut voor pleeggezinnen en zorgouders, zonder afbreuk te doen aan het juridisch en/of biologisch ouderschap; de procedure van vereffening-verdeling; de rechtspositie van minderjarigen; het spreekrecht voor kinderen onder de 12 jaar; het principe van zittingen met gesloten deuren in gezinszaken; de juridische bescherming van de kwetsbare personen of personen met een mentale handicap, de gezinsbemiddeling; de hervorming van het erfrecht in het kader van de evolutie van de samenleving en de actualisering van het Burgerlijk Wetboek.

C'est la raison pour laquelle il a été décidé de dresser une liste des petites interventions législatives susceptibles d'être réalisées à court terme dans divers domaines. Il s'agit d'interventions qui ne nécessitent pas de moyens financiers supplémentaires et qui ne doivent pas faire l'objet de discussions fondamentales mais qui, au contraire, peuvent résoudre des difficultés constatées dans des procédures complexes ou génératrices de retards, ou encore qui peuvent corriger des législations erronées ou incohérentes.

Ainsi, par exemple, la loi sur l'expertise sera adaptée et des mesures spécifiques seront prises en ce qui concerne la formation des experts en matière pénale.

5. AUTRES POINTS

5.1. Le droit familial

En concertation avec le secrétaire d'état compétent, le gouvernement appuiera une modernisation approfondie du droit de la famille, notamment en ce qui concerne les matières suivantes: la création d'un statut juridique pour les familles d'accueil et des parents sociaux sans porter préjudice à la parenté juridique et/ou biologique; la procédure de liquidation-partage, le statut juridique des mineurs; le droit d'expression des mineurs de moins de 12 ans; le principe des audiences à huis clos en matière familiale; la protection juridique des personnes vulnérables ou handicapées; la médiation familiale; la réforme du droit successoral dans le cadre des évolutions sociétales et l'actualisation du Code civil.

5.2. De wapenwetgeving

De wapenwet zal gewijzigd worden, rekening houdend met de aanbevelingen van de werkgroep van de Kamer van Volksvertegenwoordigers.

5.3. De aanpak van de fiscale en sociale fraude

We zullen, in samenwerking met de Staatssecretaris voor de Coördinatie van de fraudebestrijding, de nodige impulsen geven voor een geïntegreerd strafbeleid inzake witteboordencriminaliteit. In dit opzicht zullen, binnen het kader van de specifieke bevoegdheden inzake justitie, bijzondere inspanningen geleverd worden in de strijd tegen de zware en georganiseerde fiscale fraude, tegen het witwassen van door misdrijven bekomen vermogensvoordelen, tegen de faillissementsmisdrijven, het zwartwerk, de georganiseerde netwerken van koppelbazen en de verkoop van valse sociale documenten (C4).

Een geïntegreerd strafbeleid veronderstelt ook dat men streeft naar een grotere doeltreffendheid van de strijd tegen de financiële criminaliteit op het concrete niveau van de parketten en rechtbanken, wat diverse initiatieven veronderstelt: interne organisatie (een betere opvolging van de dossiers ten einde verjaringen of te lange procedures te vermijden), een betere sturing van de menselijke middelen naar waar de nood het hoogst is, het opvullen van vacante betrekkingen van substituut, de verbetering van de bijstand van de magistraten (fiscale assistenten, juristen), strikte vervolgingsprioriteiten, ...

5.4. De nationaliteitsverwerving

De opeenvolgende wijzigingen aan het Wetboek van

5.2. La législation sur les armes

La loi sur les armes sera modifiée en tenant compte des recommandations du groupe de travail de la Chambre des représentants.

5.3. La lutte contre la fraude fiscale et sociale

Nous donnerons, en collaboration avec le Secrétaire d'Etat à la Coordination de la lutte contre la fraude, les impulsions nécessaires pour développer une politique criminelle intégrée en matière de criminalité en col blanc. A cet égard, dans le cadre des compétences spécifiques du département de la Justice, des efforts particuliers seront faits dans la lutte contre la fraude fiscale grave et organisée, contre le blanchiment des avantages patrimoniaux tirés d'infractions, contre les infractions liées à l'état de faillite, contre le travail au noir ainsi que contre les réseaux organisés de pourvoyeurs de main d'oeuvre et de vente de faux documents sociaux (C4).

Une politique criminelle intégrée suppose également que la lutte contre la criminalité financière soit plus effective au niveau concret des parquets et des tribunaux, ce qui suppose diverses initiatives: organisation interne (meilleur suivi des dossiers afin d'éviter des prescriptions ou des procédures trop longues), meilleure répartition des moyens humains là où les besoins sont les plus importants, pourvoir aux places vacantes de substituut, amélioration de l'assistance des magistrats (assistants fiscaux, juristes), priorités de poursuite strictes, ...

5.4. L'acquisition de la nationalité

Les modifications successives apportées au Code de la

de Belgische nationaliteit hebben de interne coherentie van onze nationaliteitswetgeving negatief beïnvloed. Daarom wordt in de loop van de komende maanden een rapport opgesteld met een overzicht van de op het veld ondervonden problemen, waarop een grondige coördinatie van de bestaande artikelen zal volgen. Tegelijk zal overeenkomstig het regeerakkoord de nationaliteitsverwerving geobjectiveerd en migratieneutraler gemaakt worden, zodat alleen personen ingeschreven in het rijks- of vreemdelingenregister de Belgische nationaliteit kunnen verwerven. Ook worden de procedure en voorwaarden voor nationaliteitsverwerving via naturalisatie herbekeken. Deze verwerving zal worden gekoppeld aan het bezit van een verblijfsrecht van onbepaalde duur, een voorafgaand ononderbroken wettelijk verblijf van 5 in plaats van 3 jaar, en een bewijs van integratiebereidheid, dat afgeleverd moet worden door de lokale overheid of een andere daarvoor erkende dienst.

5.5. De erediensten

Overeenkomstig de beslissing van de Ministerraad van 20 maart 2008 zal een werkgroep Beleidscoördinatie belast worden om in het kader van een globaal debat, rekening houdend met alle erkende religies en levensbeschouwelijke organisaties, een definitieve regeling te vinden voor het statuut van zowel de religies als de levensbeschouwelijke organisaties. In het bijzonder zal daarbij voor de parochieassistenten het huidig uitdovend karakter worden opgeheven ten voordele van een nieuw in te vullen objectief tegen de begrotingsopmaak 2009.

De werkgroep zal ook een definitieve oplossing voorstellen voor de vergoeding van de bedienaars van

nationalité belge ont influencé de manière négative la cohésion interne de notre législation relative à la nationalité. C'est pourquoi un rapport qui contiendra un aperçu des problèmes rencontrés sur le terrain sera rédigé dans les prochains mois. Une coordination approfondie des articles existants suivra. Conformément à l'accord de gouvernement, l'acquisition de la nationalité sera objectivée et rendue plus neutre en termes d'immigration, de sorte que seules les personnes inscrites au registre de la population ou au registre des étrangers pourront obtenir la nationalité. La procédure et les conditions pour l'acquisition de la nationalité belge par naturalisation seront également réexaminées. L'acquisition sera subordonnée à la possession préalable d'un droit de séjour d'une durée indéterminée, à un séjour légal préalable et ininterrompu de 5 ans au lieu de 3 ans et à une preuve d'une volonté d'intégration qui devra être prouvée par une attestation de l'autorité locale ou d'un autre service agréé à cet effet.

5.5. Les cultes

Conformément à la décision du Conseil des ministres du 20 mars 2008, un groupe de travail de coordination de la politique sera chargé de trouver, dans le cadre d'un débat global et en tenant compte de toutes les religions et organisations philosophiques reconnues, un règlement définitif pour le statut des religions et des organisations philosophiques. En particulier, le caractère 'extinctif' actuel de la fonction d'assistant paroissial sera supprimé au profit d'un nouvel objectif à atteindre d'ici la confection du budget 2009.

Le groupe de travail réfléchira également à une solution définitive à la question de la rémunération

de erediensten.

Wat betreft de moslimexecutieve van België worden er momenteel intensieve onderhandelingen gevoerd in het kader van een toekomstvisie inzake structuur, beleid en werking van dit orgaan.

Aan de Boeddhistische Unie van België wordt een toelage toegekend, jaarlijks vastgesteld in functie van de vooruitgang in het dossier na voorafgaandelijk overleg met de Boeddhistische Unie van België. Deze toelage moet de structurering van het Boeddhisme in België mogelijk maken. Wanneer na deze structurering blijkt dat het boeddhisme als niet-confessionele levensbeschouwing voldoet aan de erkenningscriteria van de federale overheid, kan in een tweede wetgevende stap de definitieve erkenningsprocedure worden opgestart.

5.6. De kansspelen

De regering zal, binnen haar bevoegdheden, voort een voluntaristisch beleid voeren in de strijd tegen verslaving (alcohol, tabak en drugs, psychoactieve geneesmiddelen, enz.) en verslaafd gedrag (afhankelijkheid van internet, van spellen, enz.), gericht op informatie, risicovermindering, behandeling en repressie.

Voor de repressie van de oorzaken van verslaving aan internet- en televisiespellen zullen we bijkomend wetgevende initiatieven nemen.

De wet van 7 mei 1999 op de kansspelen, de kansspelinrichtingen en de bescherming van de spelers betekende een grote stap voorwaarts in het uit de illegaliteit halen van een groot aantal kansspelen

des ministres des cultes.

En ce qui concerne l'Exécutif des musulmans de Belgique, des négociations intensives sont en cours dans le cadre d'une vision d'avenir sur le plan de la structure, de la politique à suivre et du fonctionnement de cet organe.

L'Union bouddhique de Belgique se voit octroyer une subvention, dont le montant est fixé sur une base annuelle en fonction de l'avancement du dossier après concertation préalable avec l'Union bouddhique de Belgique. Cette subvention vise à donner une structure au bouddhisme en Belgique. Si à l'issue de cette structuration il s'avère que le bouddhisme en tant que philosophie non confessionnelle remplit les critères de reconnaissance définis par l'autorité fédérale, la procédure de reconnaissance définitive pourra être entamée dans le cadre d'une deuxième étape législative.

5.6. Les jeux de hasard

Le gouvernement poursuivra, dans la limite de ses compétences, une politique volontariste en matière de lutte contre les assuétudes (alcool, tabac et drogues, médicaments psychoactifs, etc.) et les comportements dépendants (dépendance à Internet, aux jeux, etc.) axée sur l'information, la réduction des risques, le traitement et la répression.

Des initiatives législatives auront lieu afin de combattre les causes de la dépendance à l'Internet et aux jeux télévisés.

La loi du 7 mai 1999 sur les jeux de hasard, les établissements de jeux de hasard et la protection des joueurs a constitué une avancée majeure en sortant de l'illégalité un grand nombre de jeux de hasard et

en spelinrichtingen. Hoofdbedoeling was de spelers beter te beschermen door een systeem van vergunningen en controles voor bepaalde door de wet toegestane kansspelen en inrichtingen.

Evenwel hebben nieuwe fenomenen in de kansspelwereld, zoals het internetgokken en de belspelletjes, die niet onder de Kansspelwet vallen, een verregaande wijziging nodig gemaakt. Het KB van 10 oktober 2006 regelde bij hoogdringendheid de belspelletjes. Dit koninklijk besluit werd echter van bij het begin aanzien als een voorlopige regeling.

Voor onder meer het internetgokken bestaat heden nog geen enkele regelgeving. Aangezien een absoluut verbod op dergelijke spelen contraproductief is en het de spelers onbeschermd in de illegaliteit duwt, kiezen we voor een beleid in twee stappen.

Een eerste voorlopige stap bestaat in het aanpassen van het KB van 10 oktober 2006 op basis van de problemen die ondertussen op dit gebied vastgesteld werden. In de loop van april 2008 zal aan de sector een ontwerp tekst voorgelegd worden. Een tweede stap bestaat in het in samenwerking met de Kansspelcommissie tot stand brengen van een geïntegreerde kansspelwet, die ook rekening houdt met de nieuwe spelfenomenen, en die eveneens geïnspireerd is door de bekommernis om de bescherming van de speler als essentieel te beschouwen. Hiervoor zal het wetsontwerp 51-2807 houdende diverse bepalingen betreffende kansspelen als grondslag dienen.

d'établissements de jeux. Elle avait pour principal objectif d'offrir une meilleure protection des joueurs au travers d'un système de licences et de contrôles pour certains jeux de hasard et établissements de jeux de hasard autorisés par la loi.

Toutefois, de nouveaux phénomènes apparus dans le monde des jeux de hasard, comme les paris sur Internet et les jeux téléphoniques, qui ne sont pas régis par la loi sur les jeux de hasard, ont rendu nécessaire une modification très poussée de la législation. L'AR du 10 octobre 2006 réglait en urgence la problématique des jeux téléphoniques. Toutefois, dès le début, cet arrêté royal a été considéré comme une réglementation provisoire.

En ce qui concerne les paris sur Internet notamment, il n'existe pour l'instant toujours pas de réglementation. Etant donné qu'une interdiction absolue des jeux de ce type est contreproductive et pousse les joueurs dans l'illégalité, en leur ôtant toute protection, nous optons pour une politique en deux étapes.

Une première étape, provisoire, consiste à adapter l'AR royal du 10 octobre 2006 sur la base des problèmes constatés entre-temps dans ce domaine. Un projet de texte sera soumis au secteur dans le courant du mois d'avril 2008. Une seconde étape consiste à élaborer, en collaboration avec la commission des jeux de hasard, une loi intégrée sur les jeux de hasard qui tient compte également des nouveaux phénomènes de jeu et dont la protection du joueur redevient la préoccupation essentielle. Pour ce faire, le projet de loi 51-2807 portant des dispositions diverses relatives aux jeux de hasard sera pris comme base.